DIABIERNA 15 AUGUSTUS 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

TORMENTA

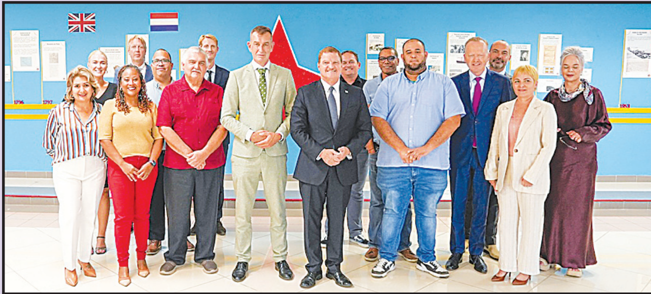
St. Maarten bao Tropical Storm Watch

Gobierno ta crea espacio pa duna pueblo e cen directo

||| Segun Premier Mike Eman

• Den su gobernacion anterior a baha BBO pero no a mira reduccion di prijs

Secretario di Estado a otorga beschikking na Gobierno pa proyectonan





ORANJESTAD (AAN): Durante su recien bishita na Aruba, Secretario di Estado Eddie van Marum a entrega un beschikking oficial na Prome Minister Mike Eman, marcando un paso importante den colaboracion entre Aruba y Hulanda pa trata cu sinceridad nos historia comparti, incluyendo e periodo doloroso di sclavitud.

Segun Prome Minister Eman, e proceso cu Aruba y Hulanda a pasa ultimamente ta un motibo di satisfaccion y animo, mirando cu esaki a permiti ambos pais papia cu curason habri y reflexiona riba un pasado cu den hopi momento a dividi nos. A logra haya otro den un proceso di pensa riba e pasado locual ta yuda determina nos direccion pa futuro, basa riba e pasado comparti y momentonan dificil, pero cu consciencia cu tur hende ta humano y ningun hende ta sin pica.

E beschikking ta inclui un compromiso pa yuda cierto proyecto na Aruba, entre otro: (*) Re-imprimi un buki balioso riba historia di sclavitud na Aruba. (*) Creacion di un estatua conmemorativo. (*) Organisa evento pa aumenta conscientisacion riba e tema di sclavitud. (*) Financia un localidad nobo pa Archivo Nacional di Aruba.

Prome Minister Eman a subraya cu Archivo Nacional tin un papel crucial den investigacion y reflexion riba nos pasado di sclavitud. Tin un conexion directo entre un archivo nacional profesional y completo y e conocemento di pasado cu mester sigui investiga. Ta fundamental pa por uza e informacion obteni pa defini e futuro.Durante e reunion, Prome Minister Eman a duna Secretario di Estado van Marum un presentacion di e plan pa renoba e tankinan di awa di Kibaima, cu lo bira e centro pa warda e archivonan nacional y tambe un museo dedica na historia di sclavitud. Eman a gradici van Marum pa e beschikking cu, segun e, lo yuda cu un meta hopi balioso pa Aruba.Secretario di Estado Van Marum a duna di conoce cu no por cambia e historia, pero por siña di dje si. Mester wak pa dilanti y tene e partinan scur di pasado, leu for di futuro.Roald Lapperre, Director-Generaal Koninkrijksrelaties, a agrega cu den e proceso, mester a siña scucha otro, pasobra e perspectivanan tabata hopi biaha diferencia riba e historia comparti. Sr. Lapperre a keda hopi impresiona cu e manera cu Archivo Nacional di Aruba a lidera den region, y cu lo yuda otro isla pa haci nan archivonan mas accesibel door di digitalisacion y uzo di software special cu por interpreta manuscritonan di antes. Esaki lo duna oportunidad pa pueblo studia su mes historia di un manera hopi mas profundo.

Firmamento di contract entre SETAR y SSCS pa conecta Boneiro via extension riba kabel submarino nobo







ORANJESTAD (AAN): SETAR ta orguyoso pa anuncia e firmamento di contract cu SSCS, den nomber di Gobierno Hulandes, pa conecta Boneiro via un extension riba e kabel submarino nobo CELIA.

E contract a wordo firma door di Director di SETAR, Sr. Roland Croes, y Director di SSCS, Sr. Werner Haan. Un paso grandi pa conectividad pa Boneiro cu lo trece un Internet mas rapido, sigur y stabil pa e isla.

Na 2027, banda di Corsou awo Boneiro tambe lo ta conecta riba CELIA via un extension. Director di SETAR, Sr. Roland Croes, a enfatisa e importancia di conectividad digital entre e islanan: "Inversionnan manera CELIA ta garantisa cu nos islanan ta keda conecta na e global data networks y ta contribui na e desaroyo economico.

For di e inicio di CELIA, nos a inclui e posibilidad di expansion pa e otro islanan, p'asina evita cu nos islanan ta keda isola di desaroyonan tecnologico y pa sigura cu nos ta parti di e mundo digital global".

SINTI E RUSH
Mas deporte - Mas emocion
RUSH PRIME RUSH SPORTS RUSH SPORTS 2
3 CANAL NOBO
AWOR disponibel riba bo Cable.
SETAR Complete Line-up

IPTV Line-up

SETAR
setar.aw | Teleshops
Bishita https://www.setar.aw pa mas informacion.

Secretario di Estado di Asuntonan di Reino a bishita Gobernador di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diamars dia 12 di augustus ultimo e Secretario di Estado di Asuntonan di Reino, señor Eddie van Marum, a bishita Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt pa un audiencia. Secretario di Estado demisionario Van Marum lo ta haciendo un bishita di introduccion na tur e paisnan Caribense di Reino di 10 pa 15 di augustus.

Durante e audiencia na Cas Ceremonial, e combersacion a inclui e Ley di Reino riba Finansa Publico Sostenibel, e estado actual di implementacion di e medidanan for di e "Landspakketten", y e rapport di conseho di Conseho di Estado di Reino, titula "70 Aña di e Statuto pa Reino."

Sr. Van Marum a wordo



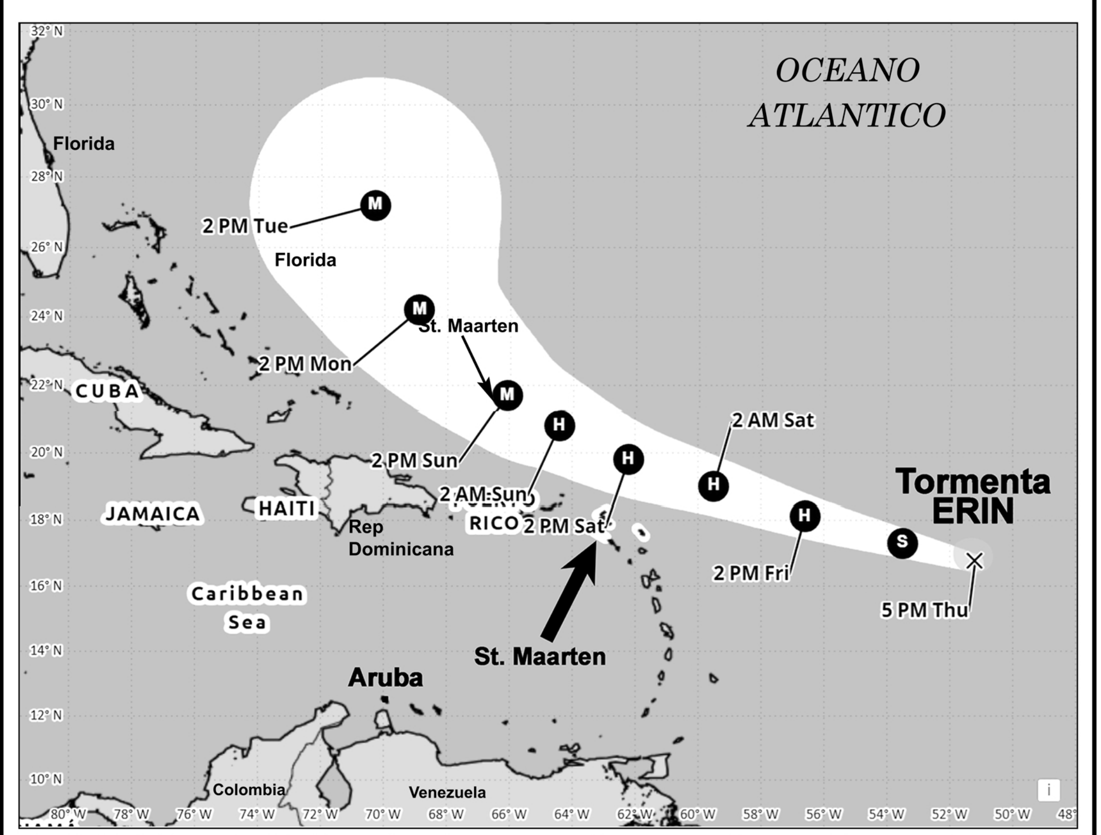
acompaña durante e bishita aki pa Sr. Roald Lapperre, Director-General di Relacionnan den Reino, Sr. Gerbert Kunst, Representante di Hulanda na Aruba,



Curaçao y Sint Maarten, Sr. Vincent Storimans, Representante Suplente di Hulanda na Aruba, y Sra. Tjitske de Groot, Asistente Politico di e Secretario di Estado.

Potretnan: © Kabinet Gouverneur Aruba

St. Maarten y varios isla a ser poni bao di Tropical Storm Watch



ORANJESTAD (AAN): Keto bay Erin ta activo como un Tormenta Tropical. Sinembargo manera por mira riba e grafico aki, pa Diabierna atardi nan ta pronostica cu e lo yega na forza di Horcan (H).

Diahuebs atardi 5:00 pm, e centro di Tormenta Tropical Erin tabata na 16.7º Nort y 51.2º West. Esaki ta como 1.260 km Oost-Zuidoost di isla di St. Maarten. Su bientonan maximo sosteni rond di e centro ta di 95 km/h. E ta moviendo direccion West cu 28 km/h.

Mientras tanto, un Tropical Storm Watch a wordo emiti pa St. Maarten, Saba, y St. Eustatius. Watch similar a ser emiti pa Anguilla and Barbuda, y tambe St. Martin y St. Barthelemy.

Tropical Storm Watch nifica cu condicionnan di tormenta tropical lo ta posibel den e area ey, dentro di 48 ora.

Pa awe Diabierna, e Tormenta lo cuminza move mas den direccion West-Noordwest. Cu e cambio ey, e centro di Erin lo bay pasa cerca of djis panort di St. Maarten.

Tormenta Tropical Erin ta produciendo areanan grandi di awacero pisa. Kizas St. Maarten, Saba, y St. Eustatius lo cuminza sinti esaki di awe Diabierna anochi laat y lo sigui henter fin di siman. E lo bay wordo sinti tambe na US Virgin Islands, British Virgin Island, y tambe parti zuid y oost di Puerto Rico. Por tin awacero torencial cu por ocasiona inundacion, incluyendo derame di lodo.

E pronostico ta cu Diabierna tambe den oranan di merdia pa atardi, Erin lo upgrade pa un Horcan Categoria 1.

E maltempo aki ta ser pronostica cu aki algun dia e lo bay afecta costa banda pariba di Merca cu lama bruto.

Job Opportunity

costa linda beach resort

Housekeeping Floor Supervisor

Education:
- *Must have minimum a MAVO Diploma or equivalent*

Qualifications:
- *Must have at least three (3) years' experience as a Room Attendant.*
- *Possess Leadership Skills*
- *Multilingual (English, Spanish).*
- *Service minded*
- *Friendly personality*

Front Office Agent

Education:
- *Must have minimum a MAVO Diploma or equivalent*

Qualifications:
- *Strong interpersonal and communication skills*
- *Able to work effectively in a loud environment with multiple activities occurring simultaneously*
- *Able to work from a standing position*
- *Computer Literate*
- *Multilingual (English, Spanish and Dutch)*
- *Friendly personality*
- *Work shifts*

Maintenance Technician (AC)

Education:
- *Must have minimum a MTS Diploma or equivalent*

Qualifications:
- *Must be able to work with a minimum amount of Supervision in a professional and safe manner*
- *A minimum of (5) years' experience or equivalent in a hotel work*
- *Electric and mechanical experience and skills in; chillers, boilers etc.*
- *Multilingual (English, Spanish)*
- *Service Minded*
- *Friendly personality*
- *Able to work flexible hours*

We offer Competitive Wages, Savings, Dental & Vision Plan and a Stable Work Environment

If you are interested, please send your application along with your résumé and a valid picture ID at mmaduro@costalinda-aruba.com
or pick up an application at Costa Linda Security booth at the employee entrance.
No later than August 27, 2025.

Segun Premier Mike Eman:

Gobierno ta enfocando aworaki na crea espacio pa duna pueblo e cen directo

• Den su gobernacion anterior a baha BBO pero no a mira reduccion di prijs



ORANJESTAD (AAN) Minister Presidente, señor Mike Eman, den entrevista cu Matutino DIARIO, a expresa cu importante ta cu su Gobierno ta enfocando, na e momentonan aki, riba utiliza tur e posibiliddnan cu tin y crea espacio, pa duna e hendenan cen directo.El a subraya cu manera gobierno a pone 250 florin riba Reparatie Toeslag, pa e pensionadonan, awor a pone e pakete di remedi completo cu tabata tin un reduccion di 60 miyon florin, cu gobierno anterior a haci, cual a kita for di pueblo, y cu tambe pueblo ta hayando bek, pa medio di e remedinan cu ta bira completo atrobe.

"Nos a caba di ahusta e bijstand. Kiermen, nos enfoke na e momentonan aki ta utiliza e entradanan cu nos por tin, pa e hendenan haya e cen directo. Na momento cu bo baha BBO, bo speranza ta cu e ta yega bek cerca e hende, pero nos experiencia den e gobernacion anterior, dia cu nos a bah'e di 3 na 1.5, tabata cu nos no a mira reduccion di prijs", Minister Presidente Mike Eman a subraya, y a enfatiza cu e alivio ta cu gobierno ta duna e pueblo directo y e no ta depende di ningun comerciante, of supermercado, cu pasobra BBO a baha e producto no ta baha; e ora ey esun cu gana ta e comerciante.

Tendencia cibernetico peligroso

Cuerpo di Polis ta adverti pa tene cuidao cu e-mail di 'Phishing'



ORANJESTAD (AAN): Cuerpo di Polis ta indica cu recientemente por tuma nota di un tendencia nobo circulando di E-mailnan falso manera "phishing e-mails" na Aruba. Cuerpo Policial Aruba (KPA) conhuntamente cu Veiligheidsdienst Aruba (VDA) kier a informa y alerta e pueblo di Aruba pa lo siguiente.

E e-mailnan aki ta aparenta cu e ta bin di un persona cu bo conoce , p.e. amigo, familiar of un colega. Mayoria biaha den e e-mail tin un link of un archivo (file), na unda e criminalnan ta purba gaña bo cu servicionan popular p.e. Adobe, DocuSign of SharePoint. Esaki ta mustra cu e ta extra confiabel. E e-mailnan aki casi semper ta di origen urgente of ta pidibo pa tuma accion di biaha. Tene bon cuenta cu si bo click riba e link of habri e archivo (file), e riesgo ta grandi cu bo ta duna e criminal e acceso na bo cuenta di e-mail. Asina e criminal drenta den bo e-mail, nan ta manda e mesun e-mail falso na tur bo contactonan. E consecuencia ta cu e e-mail falso aki ta keda plama di persona pa persona y di e-mail pa e-mail.

KPA ta sugeri si bo a habri/click riba e link pa haci lo siguiente:

1. Cambia bo password (contraseña) mas liher cu ta posibel. Tanto di bo Outlook (Microsoft) como tambe pa bo Gmail.
2. Log out for di tur aparato (celular, laptop, i-pad etc) na unda bo ta uzando (ingelogged) bo e-mail. Cera e sesion cu ta activo.
3. Evita pa uza e version di web di Outlook mas tanto cu ta posibel den e dianan bo dilanti. De caso cu bo mester uza e version web, percura pa cera e bentana of browser asina cu bo caba di uz'e.
4. Si bo NO sa con pa haci esaki, acudi pa yudansa cerca un persona di bo confiansa. Esey por ta un miembro di amigo, familiar of un colega.
5. Acudi na un warda di polis y notifica nan di e e-mailnan falso/sospecho.

Pakico esaki ta importante:

· Door di click riba e e-mail falso y peligroso aki, criminalnan por evadi bo seguridad extra manera Microsoft Authenticator.

· E criminalnan por haya acceso na dato personal, informacion di negoshi y passwords. Mayoria bes nan ta bende e informacionnan aki y ta uza nan pa comete actonan ilicito.· Bo seguridad tambe ta pa proteha esun di bo famia, amigo- y/of coleganan online.

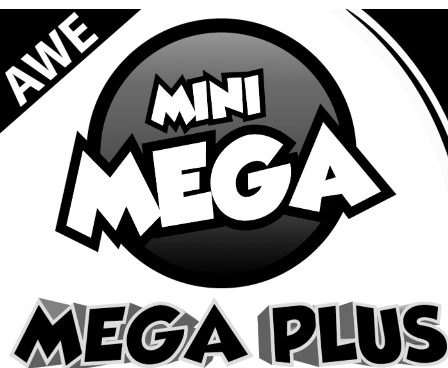
· Preveni ta mas facil y economico cu drecha e daño despues di un atake cibernetico.

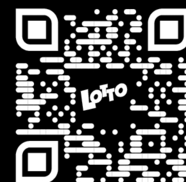
Dicon ta anuncia e alerta aki pa nos comunidad?

Ta mira un crecemento considerabel di cuenta di e-mail comprometi na Aruba cu ta sigui plama rond. Door di sigui e pasonan menciona, bo no ta solamente proteha abo mes pero bo ta yuda evita cu e e-mailsnan di "phishing" sigui plama rond.

Paga bon tino di esaki. Autoridad local como Nacional di Pais Aruba tin atencion pa e caso aki y nos ta monitoreando e situacion aki.

Semper double check prome cu click pa abo no sali victima di esaki!



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 675.000,-
*Afl. 450.000,- + Afl. 225.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

HUNGA AWO


Prioridad 2025 di mundo cu for di 2024 ta prepara oficialmente pa guera

Pakete real di inseguridad mundial ta exigi inversion den aseguro

• "Liability" e responsabilidad ora ta haci negoshi ta peso creciente



ORANJESTAD (AAN) Manera na varios occasion DIARIO a trece dilanti, ya for di prome cu pandemia na final di 2019, a cuminsa prepara lectornan di DIARIO pa desaroyonan na 2025, cu a bira e aña cu na nivel mundial lo a bira entrada na un era mundial nobo.

Na 2020 mundo mester a reuni pa atende cu futuro di petroleo pero tambe cuminsa prepara pa e Era di Inteligencia Artificial, cu DIARIO a presenta den e serie di Era di A.I." den cooperacion cu instancianan internacional.

Na nivel domestico, local, Aruba tabata lucha cu recuperacion di su situacion financiero prome cu Covid-19 y DIARIO a presenta rapportnan cu tabata indica cu 2025 lo a bira e aña di culminacion di desaroyonan cu lo a mishi cu e economia y asina situacion financiero mundial.

Loke 2025 a presenta na mundo no ta nada nobo y ta culminacion di problemanan cu prome cu Covid-19 a bati na porta a haya nan inicio, manera ya splica.

Inseguridad a bira e marca di 2025 na tur nivel, manera sigur e instabilidad den prijs di petroleo, ta sigui sostene te awe cu otro caida te bou 70 Dollar pa bari ayera.

Uno di e resultadonan di desaroyonan internacional, ta sin duda e actitud di publico, cu mas y mas ariba tereno internacional ta busca caminda pa Corte di Husticia pa soluciona su problemanan.

"Liability"ta nifica "responsabilidad" cu ta conta pa paisnan y negoshinan, manera publico y na nivel mundial cada rato ta bira mas comprendibel den e casonan cu ta wordo presenta dilanti Corte di Husticia dor di personanan y instancianan cu ta sinti nan mes perhudica dor di accion of falta di accion di otro persona of empresa, pero tambe mas y mas contra gobernacion of instancianan gubernamental cu ta faya sigur ariba tereno financiero.

"Liability" (responsabilidad) ta uno di e basenan di aseguro, cu ta aumenta den cliente cu ta asegura nan mes contra daño cu nan ta sufri pasobra un compania, un persona, un instancia y actualmente mas y mas gobiernonan no a haci nan trabou.

Ta esaki ta e motibo, cu DIARIO a bati y ta sigui bati alarma debi na e grado di instabilidad cu e segundo mitar di 2025 ta representa ariba tur tereno importante pa hende.

Peso di bida a aumenta na nivel internacional y e buskeda di derecho den tur situacion, a aumenta cerca publico manera casonan den Corte na nivel internaional, ta demostra.

Pa mira e realidad di Aruba, cu no ta depende solamente di su responsabilidad enfrente e poblacion, sigur mester mustra ariba e grado enorme di responsabilidad di tur cu na un forma of otro ta atende cu Aruba, instancianan, ciudadanonan, empresanan Arubano.

E caminda pa Juez a bira na nivel internacional, mas popular cu mas y mas hende cu ta busca nan derecho ariba por ehempel e pakete cu nan a cumpra pa bini Aruba pero tambe cualkier asunto cu directamente ta afecta nan bienestar.Empresanan grandi y empresanan chikito mester ta prepara pa e forma cu publico mundial ta haci mas y mas uzo di "liability" cu ta bati na porta tambe di e persona cu ta dicidi di ofrece facilidadnan nan un turista cu no ta contento cu e loke e ta ricibi pa su placa inverti den loke a ofrece.

E riesgo ta existi pa Gobierno, cu tin responsabilidadnan basico di bon maneho di comunidad ariba tur tereno y ta keda responsabel pa tur loke ta mishi cu bienestar di un persona pasobra el a faya den su trabou.Na nivel internacional por nota cu aseguro contra casonan den cual "liability" por wordo aplica, ta wordo uza dor di negoshinan grandi y chikito.

"Liability" ta e responsabilidad cu un persona ta asumi ora e bisa cu e ta duna servicio pero tambe pa e persona cu ta ricibi un servicio pero no ta cumpli cu su pakete.

Informantenan di DIARIO ta indica con mas y mas, clientenan ta entrega reclamo pa producto y trabou pa cual nan a paga pero no tabata segun nan satisfaccion.

Resultadonan negativo di un accion, mas y mas ta habri porta na nivel mundial, pa caminda pa Huez den casonan civil.Mundo a cambia y ta sigui cambia. Responsabilidad a bira un porta pa garantia di e producto, servicio y trabou cu ta e base di un relacion.

Den un mundo insigur riba tur tereno, investigacionnan haci ta duna prueba, cu aseguro a bira e forma cu ciudadanonan, empresanan, instancianan oficial, cubri nan mes y den esaki sigur ta resalta e lugar cu Liability Insurance a bay ocupa pa atende cu incidentenan y accidentenan, cu resultado pa otro hende, cu sigur ta bira interesante pa un pais manera Aruba, cu ta biba di turismo den un situacion mundial marca pa preparacion continuo pa guera, problema climatologico y resultado di instabilidad manera acentua den prijs di petroleo.



Join our team

We are looking for a passionate team player to join our growing and dynamic organization.

Production Technical Assistant

Responsible for providing hands-on technical assistance to the Production Manager, supporting the daily operations of the production process, and supervising the production team as needed with the ability to ensure that production runs smoothly, safely, and efficiently.

Requirements

• HBO or MBO/MTS technical diploma in Mechanical, Electrical, Industrial Engineering, or a related technical field.
• Strong technical knowledge of machinery and equipment, with demonstrated troubleshooting and problem-solving skills.
• Ability to read and interpret technical manuals, equipment schematics, and production documentation.
• Good leadership and supervisory abilities, with experience in team coordination.
• Must be fluent in Papiamento, English and Spanish.

Interested? Please email your application and CV to **jobs@arubaaloe.com**. For more information please visit https://arubaaloe.aw/pages/vacancies-1



Weekly SPECIALS

15 AUG - 21 AUG '25



ONIONS YELLOW



PLANTAIN(BANANA)



POTATOES IDAHO 5LB (BAKE POTATOES)



HONEY HAM



GRANDANO MILD KAAS 45 GERIJPT



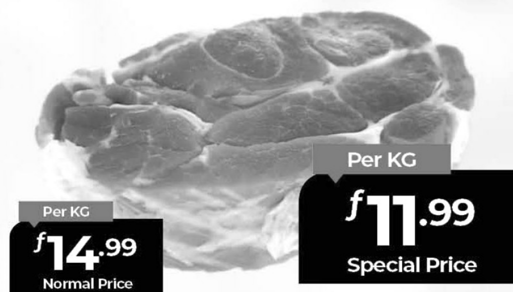
UNSALTED BUTTER 454GR



BBQ/GRILL CHICKEN SATE



MARUCHA/TOP BLADE BRAZIL RESERVE



U.S. PORK NECK BONELESS FILET STEAKS

*Promocion ta valido desde 15 di aug pa 21 di aug 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Gobierno Hulandes a entrega Aruba e yabi pa maneho di futuro

Sosten financiero pa empresario chikito y mediano den globalizacion

• Hulanda a entrega Aruba, Korsou y Sint Maarten e yabi Hulandes pa futuro



ORANJESTAD (AAN) Despues di Covid y e situacion serio cu a presenta na mundo ariba tereno economico, Hulanda mester a tuma medidanan pa sobreviviencia di empresarionan chikito y mediano despues di Covid-19 y e situacion economico mundial cu na 2021 casi a bira recesion internacional.

Durante su bishita na Aruba e Secretario di Estado Hulandes pa Relacionnan den Reino, Eddie van Marum, a habri porta pa asistencia na e empresario chikito y mediano di Aruba pa por crea un futuro pa su mes ariba su propio forza.

Hulanda a entrega Aruba, Curacao y Sint Maarten e instrumento cu Hulanda mes a uza pa asina fortifica e posibilidad pa empresanan chikito y mediano tin oportunidad pa alcansa financiamento di proyectonan cu nan negoshi.

Mester bisa cu ta di aplaudi cu Hulanda ta entrega e islanan den Caribe, e facilidad cu el a crea pa e Hulandes tambe den situacionnan mundial dificil.

Na Hulanda mes despues di Covid-19 e empresario chikito y mediano a conoce problemanan sumamente serio pa por a sigui dilanti cu nan empresanan.

Cantidad di empresa na Hulanda mes a haya problema serio despues di e atake di Covid-19 y tabata tin mester di e sosten pa por haya financiamento cu a haci posibel pa nan por sigui dilanti cu nan propio esfuerzonan comercial.

Pa Aruba, Curacao y Sint Maarten e asistencia Hulandes nobo ya significa cu miembronan di comunidad ta haya asistencia pa por financia un negoshi propio chikito of mediano cu ta haci cu nan no ta dependiente di un dunador di trabou pero por habri un futuro nobo ariba nan propio forza.

Na e islanan Hulandes den Caribe, e asistencia Hulandes ta sumamente importante na e momentonan aki pasobra e ta haci posibel pa Arubianonan por haya financiamento cu ta permiti nan como empresario crea nan propio futuro y evita cu nan mester depende di e labor cu nan ta presta na otro compania pasobra e base cu nan mester pa haya financiamento no tabata presente.

Hulanda di e forma aki a comparti un solucion importante pa habri caminda pa mas empresa mediado y chikito, cu hopi bez den buskeda di financiamento pa start nan negoshi no tin e forsa real.

Den un tempo di inseguridad grandi na mundo, marca pa guera y problema, porta ta habri pa Arubianonan por asegura nan mes e financiamento cu pa medio di e areglo Hulandes cu a bira realidad awor tambe pa Aruba, habri porta pa un futuro nobo den un situacion mundial sumamente dificil.



Caribbean Palm Village Resort

We Are
HIRING
Accounting Manager

Key Responsibilities
The Accounting Manager is responsible for financial planning and analysis, forecasting, budgeting, cost control and compliance. Responsible for financial reporting to the General Manager and the Board of Directors. as well as compliance with government rules and regulations.

Qualifications & Experience
Bachelor's degree in accounting or a related field
Minimum of 5 yrs of experience in similar position
Worked in the hotel industry is a plus
Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento

Position skills
Excellent leadership, analytical, and problem- solving skills
Strong communication skills an ability to work collboratively with Management and the Board of Directors

We offer
Competitive salary and benefits
A dynamic and friendly work envionment resort setting

APPLY NOW



We invite detail-oriented financial professionals with a passion for hospitality to apply for the Accounting Manager position. Please send your resume, credentials, and a short cover letter to Mary@cpvr.com



Minister Geoffrey Wever:

Concepto di ley pa modernisa permiso pa negoshi a keda cla

**Ley pa permiso "Vestigingsverordening" lo wordo adapta pa stimula comercio*



ORANJESTAD (AAN): Minister Geoffrey Wever ta anuncia cu concepto di ley pa modernisa permiso di negoshi ta cla y entrega pa e trayecto huridico por start. Hunto cu cooperacion cu Hulanda via di e Landspakket, e cambio di ley pa permiso ta forma parti di un di instrumentonan di maneho economico pa optimalisa e proceso di permisonan. Via landspakket Hulanda a financia e trabao huridico pa traha e concepto ley pa modernisa permiso di negoshi.

Negoshinan chikito y grandi ta forma e fundamento pa crecemento y desaroyo economico di Aruba. Cu digitalizacion di tur peticionnan pa permiso pa negoshi y modernisacion y publicacion di "Beleidsrichtlijnen Vestiging van Bedrijven", awor riba iniciativa di Minister Geoffrey Wever, e ley pa permiso "Vestigingsverordening" lo wordo adapta pa stimula mas comercio na Aruba.

Cambionan di ley ta entre otro (1) pa crea e base legal pa tur peticion wordo entrega digital, (2) haci e periode dentro di cual un permiso di negoshi wordo duna mas cortico, (3) cu no mester aplica pa un directeursvergunning mas, (4) no lo tin e toets obligatorio na Camara di Comercio cu lo acelera e tempo dentro di cual un permiso di negoshi ta wordo duna, (5) lo introduci instrumentonan legal pa controla si negoshinan ta cumpli cu ley di permiso di negoshi y cu por duna boet si esaki no ta e caso y (6) tambe ta haci posibel pa introduci un moratorio riba negoshi of limita cierto negoshinan den barionan specifico.

E cambionan aki den e ley di permiso pa negoshi lo baha e tempo e permiso di negoshi lo wordo otorga, ta elimina mas "red tape" posibel y lo mehora e clima di inversion pa asina tin mas comercio na beneficio di Aruba su economia y desaroyo. Ta premira pa e ley nobo pa permiso di negoshi drenta na vigor na comienzo di 2026 segun minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever.

Jose a gana 25 mil Florin cu Zodiac



ORANJESTAD (AAN): E ta un di e weganan mas gusta di Lotto. Bo ta djis cumpra un number consistiendo di 4 cifra, agrega un signo zodiacal y ya bo ta den wega.

Si acaso bo no sa ki number pa cumpra, bo ta djis haci manera Jose aki. El a djis pidi pa su ticket loco di Zodiac, y el a bin ripara cu el a gana tambe!

Riba Diahuebs el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki nan a revisa su ticket pa check si el a pone su firma na e parti patras di ticket. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Jose a gana 25.000 Florin cu e sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio pa su cuenta di banco. E ticket ganador el a cumpra na Gily's Lottery.


Caribbean Palm Village Resort

WE ARE
HIRING
Your Next Opportunity Awaits
WE ARE OPEN FOR
- Maintenance Technician
- Maintenance handy-man
- Gardener
- Room-attendant
- Carpenter

We offer:
Competitive Wages, Bonus, Savings, Life Insurance, Dental & Vision



APPLY NOW

If you are interested in applying, please submit your CV to: Mary@cpvr.com
For hand delivered application, please pass by Human Resources Office,
From Monday through Friday from 9:00 am to 3:00 pm

Prome periodo di aplicacion pa subsidio pa iniciativanan di pasado di sclavitud ta bay habri



ORANJESTAD (AAN): E prome periodo di aplicacion pa e *Areglo di subsidio pa iniciativanan social pasado di sclavitud Transatlantico pa e parti Caribense di Reino* nobo a habri.

Fundacion- y organisacionnan, durante e prome periodo di aplicacion, por aplica pa un subsidio pa profesionalisa nan organisacion (categoria 1). Por haci esaki pa medio di
un estudio, training of curso pa miembronan di directiva of colaboradonan di nan organisacion, y/of;
Laga traha of mehora nan website pa asina amplia alcance di nan proyectonan.
E montante di e subsidio pa e prome periodo pa e parti Caribense di Reino ta un suma fiho di $10,000.

Disculpanan

E areglo di subsidio ta un di e accionnan relaciona cu e disculpanan pa e pasado di sclavitud Hulandes, cu minister-president a pidi riba 19 di december 2022. Pa e areglo di subsidio tin un presupuesto di mas di €29.3 miyon disponibel pa e parti Caribense di Reino.
En total tin 8 periodo di aplicacion pa cuater diferente subsidio, reparti riba tres aña, den cua organisacionnan por pidi subsidio pa proyectonan cu ta contribui na conscientisacion, reconocemento y conmemoracion y un miho comprension di e influencia di e pasado di sclavitud y su procesamento.
Un siguiente periodo pa entrega peticion pa proyectonan entre $10.000 y $25.000 (categoria 2) ta habri riba 1 di december 2025, 09:00 or CET y ta cera riba 12 di januari 2026, 17:00 or CET.

Mas informacion

Pa e parti Caribense di Reino a traha un website special, Legacy to Future Funds. Aki riba tin informacion tocante e areglo di subsidio y un conexion cu e website di Uitvoering Van Beleid (UVB) di Ministerio di Asuntonan Social y Empleo cu ta ehecuta e areglo.
Por entrega un peticion pa subsidio via e portal di subsidio di UVB. Informacion tocante e areglo y registracion riba e portal di aplicacion ta disponibel na Papiamentu, Papiamento, Ingles y Hulandes. Ademas por scoge pa e proceso di aplicacion, entre comunicacion na Hulandes of Ingles.



ORARIO DI BISHITA

DEPARTAMENTONAN DI CUIDO
11:30 AM - 8:00 PM

ICU/MCU/CCU & CCU RIBA B4
11:30 AM - 1:00 PM
7:00 PM - 8:00 PM

SOLAMENTE 2 BISHITANTE REGISTRA
11:30 AM - 8:00 PM



No ta permiti mucha bou di 12 aña.
Max. 2 bishitante na mes momento (incl. mucha < 12 aña cu a haya permiso).
Si tin pregunta por consulta cu manager di e departamento .

NOS SEMPER T'EY!

WEB cu exitoso charla na Centro di Bario Noord y YMCA San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Temporada di Vakantie tabata uno druk tambe pa e profesionalnan di WEB Aruba NV.
Nan mesun organizacion, esta S.V. W.E.B. tambe ta organizando un Kids Camp, y nan a ricibi bishita di nan expertonan di WEB pa splica nan riba e importancia di spaar awa.
Ademas di e Kids Camp di esnan di WEB, e compania di awa y electricidad durante e periodo di vakantie a duna charla na Kids Camp di Centro di Bario Noord y e Kids Camp di YMCA San Nicolas. Ademas, e muchanan di Campamento di Alegria, a bishita WEB pa un charla y un tour den WEB su mini bus.



Cu hopi interes y entusiasmo e muchanan a disfruta di e charla y tour unda nos a splica e importancia di awa di bebe limpi y a duna algun tips pa spaar awa. Ademas, nan a haya oportunidad pa haci pregunta y na final, tur mucha a ricibi un skeiro di djente cu e mensahe: 'Mientras ta skeiro, cera cranchi. Spaar awa!
Vakantie grandi ta casi yega su final. Hopi exito na tur alumno y studiante, maestro, mayor y esnan encarga cu maneho di enseñansa pa e aña escolar 2025-2026.



LIMITED TIME ONLY

FREE BRACELET*

CHOOSE FROM 15 STYLES!
UP TO $215 VALUE

PANDORA

AVAILABLE AT
PASEO HERENCIA
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 382A
(297) 586 5625

AVAILABLE AT
ORANJESTAD
L.G. SMITH BLVD 17
(297) 587 7060

AVAILABLE AT
BOOLCHAND'S
HAVENSTRAAT 25
(297) 583 0147

WWW.BOOLCHAND.COM/PANDORA

*Offer available 8/15/2025 - 9/1/2025 at participating retailers and online at pandora.net. Spend $135 and receive a free bracelet up to $88 value; spend $275 or more and receive a free bracelet up to $215 value; Free bracelet options are available on select styles only, no substitutions. Limit 3 per person in-store; Limit 1 per transaction online. Qualifying spend must be after applicable discounts and excludes taxes, fees, and the purchase of gift cards. Cannot be combined with any other offers. Not valid with prior purchases. Void where prohibited. Free bracelet must be returned with qualifying purchase or original retail value of free bracelet (up to $215 value) will be deducted from return. Product not for resale.

Sala Safiro cu exposicion nobo...

Exposicion ta un medio importante pa stimula y promove bon habito di lesamento



ORANJESTAD (AAN): Aña pasa Biblioteca Nacional Aruba a celebra 75 aña y den cuadro di esaki tambe a inaugura Sala Safiro, un espacio renoba y moderno. E sala nobo ta ofrece un ambiente trankil y confortabel pa lesa buki, revista of studia, y tambe pa admira exposicionnan riba diferente tema.

E exposicionnan tambe un medio importante pa stimula y promove bon habito di lesamento. Biblioteca Nacional ta organisa exposicionnan regularmente, cada un den formato di *cashi habri* cu ta dura cuater luna, caminda ta presenta cada biaha un tema nobo.

Aparte di exposicion propio di Biblioteca, un *cashi habri* ta disponibel pa otro instancia of organisacion den comunidad cu kier participa. Interesa? Tuma contacto cu Sra. Yosmar Sneek via 528-1500.

E tema di April te Juli a inclui "Dera Gay na Aruba" (coleccion di stampia y Stampiaruba) y un presentacion di Fundacion Creciendo. Pa e periodo di Augustus te November 2025, publico por bishita dos exposicionnan nobo: **University of Aruba Toastmasters Club** y **Pokémon**.





University of Aruba Toastmasters Club (UTC) ta miembro di Toastmasters International, Region 7, Districto 81, Area 5. Nan obhetivo ta forma lidernan den comunidad y mehora habilidad di papia den publico, uzando tanto Ingles como Hulandes durante nan reunionnan.

E exposicion di Pokémon ta presenta historia y origen di Pokémon, informacion riba algun wega, carchinan, Pokémon GO, y un bista riba e comunidad di Pokémon na Aruba, cu ta grandi y varia na edad.

Biblioteca Nacional ta invita cordialmente tur hende pa pasa y disfruta e experiencia cultural den Sala Safiro.

Riba potret: Sra. Yosmar Maduro-Sneek, Ronnie Alders, Valerie Figaroa y Shuraima Quant.

Otmar Oduber di PPA ta interesa pa haya sa

Kico realmente Gobierno aki ta para p'e: Placa of Principio

• E ta Materialismo of Idealismo?

ORANJESTAD (AAN): Den e entrevista cu lider di fraccion di PPA, Otmar Oduber a indica, cu recientemente por a wak cu Minister di Economia y Finanzas a bolbe menciona cue 'voortgangsrapportage' ta mustra cu nos economia ta bayendo hopi bon. Pero kico e bon cifanan aki por nifica? Di berdad kier tapa e riesgo di nos autonomia cu cifra bunita? Pa Parlamentario Oduber, esaki ta un muestra cla, cu realmente nos por atende nos finanzas, si nos ta disciplina.

Begrotingskamer ta necesario: Pa Otmar Oduber, como lider di PPA, tabata importante p'e pone enfasis, cu aunke e porcentahe pa e normanan a casi dobla den loke tabata stipula den e acuerdo, e mensahe ta simpel: nos mester tin disciplina! PPA lo keda insisti pa bin cu e 'begrotingskamer', pero esaki mester ta bon ancra den nos constitucion, unda cu mester di dos tercera parti di mayoria pa haci cambio den e normanan.

"Pero e decision aki, bo no por hinca den di Den Haag, den un conseho di Minister, caminda 11 minister lo vota contra of pro, sin conoce e realidad di Aruba, unda nos ta depende asina hopi di nos turismo y di mercado Mericano. Pero atrobe bo ta wak claramente, cu no tin niun interes di e dos fraccionnan cu ta sostene gobierno, pa papia riba e tema aki", Otmar a expresa.

Parlamento den Sombra di Den Haag: Gobierno ta bisa cu na final, comunidad di Aruba lo mira kico cada fraccion ta para p'e, ora e tema yega Parlamento. "Pero loke mi a mira awe atrobe, sinta cu e Hulandesnan na mesa, caminda e propio staatssecretaris a conta di su lucha pa haya bo oido na Den Haag, como representante di su pueblo na Groningen, mester ta un señal crucial pa Aruba. Imagina bo, un propio Hulandes na Groningen, no ta haya oido na Den Haag, corda nos cu ta 11 ora leu y den Caribe?

Con nos ta bay verwacht cu na Den Haag nan ta bay scucha nos? Nos a pidie pa porfabor hiba e mensahe aki pa Gobierno di Aruba y pa Gobierno di Aruba ta mas transparente cu e pueblo aki tambe", Otmar a subraya. E discusion aki no ta trata solamente porcentahe di interes, ta trata nos dignidad y derecho di tuma decision den nos mes cas.

Principio no tin prijs:



"No ta trata cu nos kier reduci interes di 6.9% pa 3.5%, djis pa haya placa. Ta un cuestion di dignidad, integridad y orguyo di loke nos tin y hasta nos ta den esaki den propio Himno, corda esey bon! P'esey nos por tin autodeterminacion, unda nos por tuma e decisionnan aki na Aruba", Otmar a sigui elabora. Pues nos mes por maneha nos futuro, sin tin mester di tin un man extendi di otro gobierno. Ta bon pa recorda, cu e herencia di autodeterminacion aki, ta danki na un lucha, cu a cuminsa den e añanan 1940, unda finalmente a termina na 1985 y a permiti nos drenta 1986 cu nos Status Aparte, pero a consolida na 1995, ora cu a scrap nos independencia. "Mi ta spera cu niun hende lubida esaki durante e discusionnan di awor, djis pa via di placa. Tin un dicho grandi cu libertador Betico Croes a uza: 'Materialismo nunca por vence idealismo' y mi ta spera cu esunnan cu tabata carga e antorcha di idealismo aki, cu tambe a papia di; 'baas den mes cas', corda esaki awe na 2025," segun Otmar Oduber. Pa conclui ta importante pa tur ciudadano cu ta stima y honra nos luchadornan di antes, cu e pregunta simpel, pero profundo: Aruba lo eligi placa of principio? Un pueblo cu a lucha pa su autonomia, no por entrega su bos y autodeterminacion den man di 11 minister den Den Haag. E discusion aki mester ta duidelijk:: no ta solamente cuanto placa nos por saca, sino ken ta manda riba nos destino. "Y esey, pueblo di Aruba, ta un decision cu mester tuma awe, no ora bira demasiado laat," Otmar a finalisa bisando.

Dia 20 Augustus ta prome dia di scol na Juliana School

ORANJESTAD (AAN): Vakantie escolar ta casi yega su fin. Tur hoben a descansa suficiente y lo ta preparando pa pronto ta bek sinta den klas, cu atencion pa tareanan den buki y sigui cu atencion e instruccion di docentenan.

Mayoria scol na Aruba lo habri bek Diaranson 20 di Augustus venidero. Juliana School MAVO cu ta temporalmente ubica den Compleho Deportivo Franklyn Bareño, a confirma cu nan prome dia di scol ta 20 di Augustus.

Ademas di esey, nan ta informa e alumnonan, cu tanto Dialuna 18 di Augustus, y tambe Diamars 19 di Augustus por pasa cumpra uniform.

SOGA
Stichting Onroerend Goed Aruba

OPENBARE AANBESTEDING
(PUBLIC TENDER)

STICHTING ONROEREND GOED ARUBA (SOGA)

SOGA nodigt hierbij belangstellenden uit voor deelname aan de openbare aanbesteding van het werk:

Termietenbehandeling 4 MFA gebouwen.

Het werk bestaat in hoofdzaak uit het uitvoeren van een termietenbehandeling voor het:
- MFA Noord
- MFA Savaneta
- MFA Paradera
- MFA Santa Cruz

Alles zoals omschreven in bestek met tekeningen BKConsult 16P18-T2025.

Het digitale bestek is te koop bij het kantoor van BKConsult N.V. aan de Galileistraat 2 vanaf 18 augustus 2025 voor het bedrag van AWG 75,-.

Het werk kan bezichtigd worden op afspraak via tel. # 5830492 en vragen kunnen worden gesteld tot 15 september 2025.

De nota wordt gemaild aan de kopers van het bestek binnen 4 dagen.

De aanbesteding is op vrijdag 26 september 2025, om 11:00 exact ten kantore van BKConsult N.V.

Fundacion Rancho y Museo Tula ta conmemora 230 aña Lantamento Tula na Corsou

**Y lantamento di Tico na Aruba*

ORANJESTAD (AAN) – Clifford Rosa, Director di Fundacion Rancho, den entrevista cu Matutino DIARIO, a splica cu e fin di siman aki ta wordo conmemora e di 230 aña di lantamento di Tula, na Corsou y di Tico na Aruba.

Den conexion cu e conmemoracion aki e ta haci un yamada pa acudi na e actividadnan cu ta bay tin, Diasabra y Diadomingo di e siman aki.



El a splica cu esaki ta e situacion cu tabata tin na aña 1795 na Corsou, pero e lantamento aki a sosode di tal forma cu, historicamente, ta wordo mira con informacion a move den e Caribe di un Isla pa otro, y asina ey e lantamento a tuma luga dia 17 di Augustus 1795."Tula, di berdad di Corsou, pero tambe nos ta bisa: kico lo a sosode na Aruba? Y na Aruba nos tin e nomber Tico, cu tambe den e mesun periodo a haci lantamento, y su strafe tabata cu nan a mand'e Corsou, cer'e", Clifford a indica.Pero e cosnan aki ta informacionnan cu ta bin danki na e atencion cu tin pa e pasado di esclavitud, p'asina tambe nos sa un tiki mas di nos mesun historia. "Akinan nos kier para keto, mirando cu 230 aña pasa e lantamento aki lo mester a influencia e abolicion di esclavitud, cu a sosode hopi aña despues, te na 1863", el a bisa.

"Pero sigur, nos kier para keto un rato den e contexto cu nos ta bay tin un charla, den diferente aspecto, cu nos ta bay hunto cu Fundacion Museo Tula y Fundacion Rancho. Nos ta bay mustra cu nos kier colabora cu otro den e sentido cu e informacionnan aki mester wordo treci den un sistema educativo. Con nos por educa nos generacionnan, y eigenlijk nos mes mas, tocante di e temanan aki, y tambe cu nos mir'e como informacion historico pa futuro" Clifford Rosa a señala.

CONMEMORACION FIN DI SIMAN:

Fundacion Rancho y Museo Tula, ta bay ta na Archivo Nacional Diasabra 16 pa 10 or di mainta, caminda ta bay inicia un proceso y asina tambe pa 2.30 or di merdia lo cuminza tambe cu un workshop, den Caya, na Residencia Artistico di Aruba. "Y Diadomingo 17, cu ta Dia di Tula, pa 6 or di atardi nos ta haci un encuentro riba Plaza Wilhelmina, cu e intencion di intercambia y pasa informacion.

Ademas lo haci un caminata den forma pasivo p'asina nos yega na Fort Zoutman, cu ta un di e edificionan mas bieu, pasobra asina e ta documenta, cu lo a mira tur cos sosode na Aruba, y sigur si e murayanan aki por a papia lo a bisa hopi cos tambe. Pero lamentablemente, loke tin skirbi aki so nos tin, y nos por bisa 'ok, akinan a sosode hopi cos", Clifford Rosa a relata.

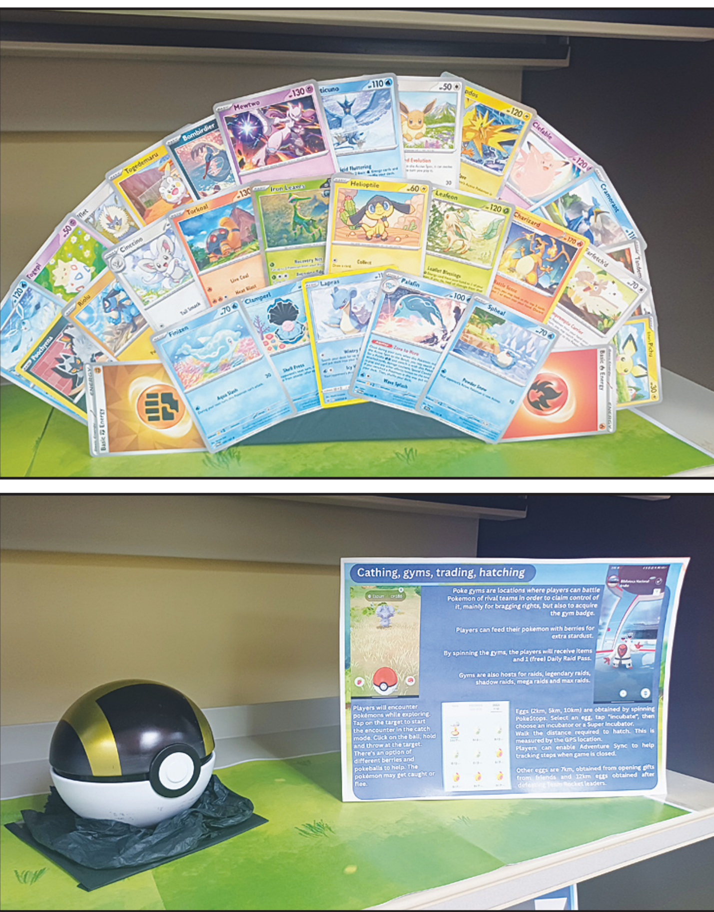
Stichting Musica ta invita comunidad pa sintonisa "Calypso Showdown 2025"





ORANJESTAD (AAN): Stichting Musica ta invita un y tur pa sintonisa e show y competencia "Calypso Showdown 2025", diasabra 16 di augustus pa 8'or di anochi na Telearuba (canal 13). Mira y scucha e presentacion di: Sashah "Queen Sashah" Figueroa, Charles "Dr. Hook" Hooker, Emelie "Queen Melody" Peterson, Richard "Mighty Tattoo" Quant, Dolfi "The Commissioner" Richardson, Soilo "Lord Lally" Sanchez, Angelo "The Soca Mafia" Richardson, Carl "Galloway" Roosberg, Ralph "Mighty Jaoul" Godet y Bradley "Easy B" Vesprey. Fuera di e 10 participantenan cu a competi cu nan Calypso, lo por disfruta di e presentacion special di Irvin "Mighty Reds" Hazel cu su Calypso ganador di aña 1980 "Arubian Names", y tambe e tributo na Claudius "Mighty Talent" Philips. Un show musical y competencia fuerte entre nos artistanan local acompaña pa e All Star Band dirigi pa Dwight Leoneta. E programa ta presenta pa Melvin Garcia y Oriana de Castro-Blijden, hunto cu maestronan di ceremonia Tarrick Ras y Jurina Maduro.

Pokemon a tuma Sala Safiro: Disfruta di un expo magico na Biblioteca Nacional di Aruba





ORANJESTAD (AAN): Sala Safiro na Biblioteca Nacional a caba di inaugura otro bunita exposicion cu ta disponibel pa comunidad di Aruba por pasa, disfruta y siña hopi di dje. Un di e exponan nobo tin e tema di Pokemon. Valerie Figaroa, Hefe di School Mediatech Dienst a duna di conoce den entrevista cu DIARIO cu e historia di Pokemon ta hopi extenso y pa e motibo ey a dicidi hunto cu su colega Shuraima pa traha algo bunita riba un tema.

E contenido di e expo ta encera con Pokemon a cuminsa, kico e weganan ta encera, sorto di Pokemon, e carchinan y e weganan, por ehempel. E carchinan a bira mundialmente un 'hot item' y tambe na Aruba.

El a menciona cu na Aruba tin hopi hende interesa den e tema di Pokemon y te hasta tin un comunidad cu ta combersa y cu ta reuni rond di e tema aki, Valerie a splica. Shuraima Quant, Medewerker Informatie en Advies, a indica cu e interes pa loke ta Pokemon Go a inicia rond mundo y tambe na Aruba na 2016. Pokemon riba su mes a cuminsa mas di 25 aña pasa, el a agrega.

Actualmente na Aruba tin e comunidad di e Pokemon Cards y nan ta haci eventonan, core rond, locual tambe ta yuda bo move un tiki pa busca Pokemon den forma virtual, y caminda esnan interesa por participa. Tambe tin Pokemon Go cu ta e wega mes ariba telefon of tablet y esey ta un otro 'community' cu tambe ta grandi na Aruba, Figaroa a duna di conoce.

Quant a agrega cu na Aruba tin diferente 'group chats' cu tin di nan tin mas di 200 miembro cu ta encera hende local como tambe turista cu ta join pa topa na algun evento y haci intercambio di Pokemon.

E wega ta pa reuni hende, pa topa cu otro y pa duna nan e 'push' pa move, Shuraima a remarca, pasobra den e wega aki tin cu move.

E comunidad di Pokemon Go, principalmente, ta varia hopi di edad. Ta haya muchanan ta hunga te cu hendenan di riba 70 aña sigur. Tin un publico basta varia, el a indica.

"Nos kier a invita comunidad completo pa pasa biblioteca, e sala mas patras, Sala Safiro banda di studie zaal y pasa admira e bunita exposicionnan cu tin. Nan ta bay keda cuater luna", Valerie a finalisa bisando.

Deysi a gana bon placa cu sorteo di Zodiac



ORANJESTAD (AAN): Ta bunita pa mira cuanto hende durante 2025 ta ganando premio na loteria, door di cumpra nan numbernan vast. E ta un euforia pa cada ganador pa realiza cu nan numbernan escogi di hopi tempo, ta haya claridad di dia toch.

Recien Deysi a cumpra su numbernan vast pa e sorteo di Zodiac. Y ora cu el a bay tuma nota di e resultado, el a descubri cu el a gana tambe!

Pesey riba Diahuebs el a acudi na oficina di Lotto pa asina reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Deysi a gana 12.500 Florin cu sorteo di Zodiac.

Asina a transferi e premio pa su cuenta di banco. E ticket ganador a ser cumpra na Lucky Dragon 2.

SETAR, un di e iniciadonan di kabel CELIA

Boneiro awor ta conecta riba kabel submarino nobo







ORANJESTAD (AAN): Den 2027 Boneiro lo ta conecta riba e kabel di fiberglass submarino CELIA. Cu esaki internet mas rapido, safe y stabil ta bira posibel. Pa esaki Saba Statia Cable System BV (SSCS) a firma recientemente un acuerdo cu e compania Arubano di telecomunicacion, SETAR, un di e iniciadonan di kabel CELIA. SSCS a haci esaki na nomber di Gobierno Central, cu ta 100% accionista di SSCS.

Conexion riba e kabel submarino ta bon noticia pa usuarionan di internet na Boneiro. E inversion ta importante pa suministro di servicio digital nobo di gobierno. E kabel di velocidad halto ta brinda oportunidad na suministradonan di telecomunicacion y por contribui na un miho balans entre calidad y prijs di internet pa tur hende. Cu e conexion nobo aki Boneiro ta bira menos dependiente di kabelnan submarino y rednan mas bieu.

Consorcio

CELIA (Caribbean ELite Alliance) ta un consorcio di diferente compania di telecomunicacion cu ta activo den e area Caribense. E kabel di velocidad halto, cu segun plan mester bira operacional den e di tres trimester di 2027, ta conecta Aruba, Martinique, Antigua, Puerto Rico y Boca Raton na Florida. E kabel di fiberglass lo tin un capacidad halto y lo haci transferencia rapido di dato posibel.

Puntonan di lansa

Conexion di Boneiro riba kabel di CELIA ta haci internet mas rapido, confiabel y barata, posibel. Miho servicio digital, desaroyo di e economia y independencia ta puntonan di lansa di gabinete. “*E kabel nobo di internet CELIA ta un bon noticia pa e islanan den Caribe,*” ta bisa demisionario secretario di estado Eddie van Marum for di Ministerio di Asunto Interno y Relacion di Reino (BZK), cu ta responsabel pa Relacion di Reino y Digitalisacion. “*E kabel aki lo duna internet mas rapido y miho pa hende y kompania. Esaki ta esencial pa desaroyo economico di e islanan. Inversion den conexion digital ta un punto importante pa e gobierno pa crea bienestar y empleo.*”

Conexion digital

Conexion digital entre e islanan ta importante, director di SETAR, Roland Croes, ta bisa. ‘Inversionnan manera CELIA ta garantisa conexion di e islanan cu e red global di dato y ta contribui na desaroyo economico. Cu instalacion di CELIA nos a inclui posibel expansion pa otro islanan, pa asina nos islanan no keda isola di desaroyonan tecnologico y por participa na e mundo global di dato.

Barco di investigacion marino

Preparacion pa instalacion di e kabel submarino a inicia. Den e ultimo siman di augustus por mira un barco di investigacion marino dilanti costa di Boneiro. E barco lo nabega entre Aruba, Corsou y Boneiro y lo traha un mapa detaya di fondo di laman cu ekipo di sonar avansa.

Traha mapa

‘*Pa por instala un kabel submarino, prome mester visualisa e fondo di laman a lo largo di e ruta cu exactitud, pa loke ta trata profundidad, diferencia den elevacion, coral presente, ruina di barco y/of otro material. Relaciona cu esaki nos ta laga entre o.a. Stinapa Boneiro, Rijksdienst Cultureel Erfgoed y Rijkswaterstaat conseha nos. A base di e investigacion marino aki lo determina e ruta definitivo di e kabel riba fondo di lama*’, Werner Haan, director di SSCS ta bisa.

Den 2027 no ta solamente amplia kabel CELIA pa Boneiro, pero tambe pa Corsou. Pa esaki SETAR y Corsou a firma un acuerdo anteriormente e aña aki. Pa medio di un subsidio di Union Europeo for di e CEF Digital Fund ta yuda realisa e proyecto.

E barco di investigacion marino, StatiaBorg di JW van Stee mara na Sint Eustatius / Wagenborg foto.

Curso ta dirigi na e comunidad Colombiano:

Consulado di Colombia y Fundacion Lanta Papiamento cu curso di Papiamento pa integracion di inmigrante

ORANJESTAD (AAN): Conocemento di Papiamento ta masha importante pa un inmigrante integra den e comunidad di Aruba.

P’esey Consulado di Colombia na Aruba hunto cu Fundacion Lanta Papiamento (FLP) ta preparando un curso tocante Papiamento y cultura di Aruba pa e comunidad Colombiano biba na Aruba cu no ta domina Papiamento ainda.

Un invitacion special ta bay pa e comunidad Colombiano y Latino na Aruba.

E curso aki ta gratis y lo ta dos bes pa siman. Cada encuentro di les ta 60 minuut.

Dos docente graduado di Papiamento ta encarga cu e curso.

E curso ta cuminsa den e di tres siman di augustus.

E curso aki tin diferente meta.



E cursista ta siña papia y skirbi Papiamento corectamente y ta cera conoci cu diferente aspecto di cultura Arubiano. Y no menos importante ta cu e curso ta yuda e cursista mehora su oportunidad pa crece den su trabou.

Tur esaki lo yuda e inmigrante pa integra den e comunidad Arubiano.

Ta invita tur esnan interesa pa inscribi mas pronto posibel na Consulado di Colombia na number 561-1095.

No perde e oportunidad aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Consulado di Colombia den Marisol Building.



Columna E Sembrado

Diabierna 15 augustus. Di diesnuebe siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C
Asuncion di Birgen Maria

Calendario Liturgico
Prome Lectura: Revelacion 11, 19; 12.1-6.10 ;
Salmo: 45;
Di Dos Lectura: 1 Corintinan 15, 20-27 ;
Evangelio: Lucas 1, 39-56;

”Na kico mi ta debe e honor cu mama di mi Señor ta bishita mi?” Lucas 1,43

Den e versiculo aki, Elizabeth, yena cu Spirito Santo, humildemente y yen di temor, ta reconoce e bishita di Maria, kende ta carga e Mesias den su matriz. Elizabeth su expresion no ta simplemente cortesia, sino un confesion profundo di fe: e ta yama Hesus ”mi Señor” hasta prome cu su nacemento. Esaki ta siña nos cu e revelacion di ken Cristo ta bini pa medio di e obra di e Spirito y no pa medio di rasonamento humano. Nos ta mira tambe un modelo di humildad: Elisabeth, apesar di su mes milager (e embaraso di Huan Bautista), ta regosiha den e privilegio ricibi pa un otro persona. E ta invita nos pa reconoce e presencia di Dios den otronan y pa regosiha sinceramente den nan bendicionnan. Fe berdadero no ta competi, pero mas bien ta celebra obra divino den bida di otronan cu gratitud y reverencia.

Oracion: Mi Senor y mi Dios, siña mi cu Fe berdadero no ta competi, pero mas bien ta celebra obra divino den bida di otronan cu gratitud y reverencia.Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

7								8
			3		2			
		9	1		8	4		
	4	1				5	8	
	2						3	
	7	3				6	9	
		7	9		6	2		
			5		4			
2								1

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★★ 8/15

HARI UN TIKI

Un mama a bay scol pa papia cu e meneer di su yiu.
“Pakico bo a schors mi yiu?”
“Pasobra el a copia descaradamente for di su compañero”.
“Y con bo sa cu mi yiu a copia y no e otro mucha homber?”
“Wel, señora, pasobra e prome nuebe preguntanan tabata exactamente igual, pero ora cu el a yega na e ultimo, e compañero di bo yiu a pone: “Mi no sa”, y bo yiu a pone “Ami tampoco”.

BUSCA PALABRA

PROPUESTA

N E G O C I A D O R O L N G V I P W Q Q
V A F Z N O V A N M F J G A J M Y V Y E
Y M N B W E N B E J Z U Y R I K P J U C
T K M O X U G S G H S A U A D X J A R Z
O U V J T E X O E V Q O G N L Y L N A I
O A T V T N P L C N M W D T F A F M S N
B V U W C N U R P I S A B I Q N B W A Y
Z O S V H G F P O V A U T S L T E N S F
T E S C K Z Q O I P F C S A E D O S F V
E Q I K J X A C R C O M I L K D S K K I
W Y Q Y E N C B U U M S I O N V M Q M U
S C Q I X Z T R F H B J A O N E V K C V
K W R L R N U X X V K O F L K N L P N V
J G A W J O A N Z Y M F V T E L A D P J
I Z Z G T I L S A N A D Q P O M X N F L
R K Y O A C I X Z F C V E O E Z E F V U
T R E U W A S J I Z E T N E I U G I S M
D E B P A T A I P Q J S F G M J W S L X
F N F Q L I C H Y O U L K L U U N B H M
A Z O O V V I Q I B H Q Q O E P I C Y F
R H U I W N O L S J W V B B E A O M C O
R N E B C I N I N A N O T A C I D N I S
J B Y D E A D L I N E P G E R C R R Q M
P M R B Z I S D H N D G Y A I O P J S D
C I K H E C I R J S Q O T S R N U G J Q
O H K F U A R C E U K A J Z V C N J D A
D I B B L U D J F B D R Y Y S L T I L S
J Q W O I C A L Y N M P Y T T U X U F U
B A G P Q U C Y A E N O F W V I R S R O
D O L G X D K M T J C V C U A E V I N X

ACTUALISACION
AMBTELIJK
COMBERSACION
CONCLUI
CONSENSUS
DEADLINE
DIALOGO
FONDONAN
GARANTISA
INVITACION
LOONSUBSIDIE
MANDATARIO
NEGOCIACIONNAN
NEGOCIADOR
NIVEAU
PROPOSAL
PUNTONAN
RIJKSWET
SIGUIENTE
SINDICATONAN

Answer to previous puzzle

5	7	3	1	9	6	4	8	2
4	2	8	3	7	5	9	1	6
6	9	1	8	2	4	3	5	7
7	5	9	6	4	8	2	3	1
2	8	4	9	1	3	7	6	5
3	1	6	7	5	2	8	4	9
8	4	7	5	6	9	1	2	3
9	3	5	2	8	1	6	7	4
1	6	2	4	3	7	5	9	8

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 8/14

Parlamentario Endy Croes: Serefina den Jet Gerlien ta gaña atrobe

Segun Gerlien renobacion di Stadion GPT Dakota tabata calcula na 2.5 miyon

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a tuma nota di un expresion sin sentido di Serafina den Jet Gerlien Croes alrespecto e renobacion di GPT Stadion Dakota. Den un post riba su Facebook Gerlien a splica cu renobacion di dicho Stadion inicialmente tabata calcula na 2.5 miyon y actualmente a yega 7 miyon.

Gerlien nunca a traha un cas, tin 0 experencia y ta pesey ta papia spetakel

Parlamentario Endy Croes ta splica cu Serefina den Jet Gerlien nunca a traha un cas, no tin experencia y tampoco ainda tin un logro propio y no tin un 'benul' kiko un proyecto di e magnitud aki ta encera y ta pesey e ta papia bobedad asina. Serefina den Jet Gerlien Croes gara ta gaña akinan un biaha mas. Tristo pa un minister mester papia "coy kens" di e manera aki. Gerlien por busca mihor conseho promer cu e papia manera baca ta laga basha. E renobacion grandi aki facilmente lo alcansa 7.7 miyon florin. Gobierno finalmente a inverti rond 4.7 miyon mientras Lotto a inverti rond 3 miyon.

Renobacion GPT Stadion Dakota

Desde aña 2016 Stadion Dakota ta 'afgekeurd' pa weganan internacional y tur seleccion di futbol mester hunga nan 'Home Games' na Corsou of Tampa Florida. Esaki tabata e tristo realidad. Nos a haci un promesa cu deporte cu si nos haña un oportunidad di sirbi e pais aki entre otro lo renoba Stadion GPT Dakota. Alabes pa FIFA esaki ta un condicion y e 'yabi' pa AVB por yega na e fondonan di FIFA pa construi 7 cancha di yerbe y cantidad di mini futbol veld. Gabinete Wever Croes 2 a reserva inicialmente 3.5 miyon pa por a inicia cu e promer fase cual a sali rond 2.6 miyon florin. Esaki tabata pa basha (1) tribune banda di zuid abou, reconstrui esaki, drecha e VIP ariba completo incluyendo extra baño, renoba e hala unda antes COA (CEMEDAR), SSA, Atletiek, tabata usa completo, renoba



sala grandi ariba (sala 30), modernisa y renoba ambos kleedkamber completo cu airco, ful instalacion di coriente y tur otro airco nobo, renoba e entrada banda di pabou y oficinanan.

Si Gerlien tin tiki 'benul' den construccion hamas e por a papia un bobedad asina. Banda di esaki den e siguiente fasenan a renoba e luznan di Stadion pa por cumpli cu standard y exigencia di FIFA/CONCACAF cual tabata un proyecto sumamente grandi y hopi costoso riba su mes. Den otro fase a cambia e turf pa uno aproba y certifica pa FIFA cual a pasa tur test y ta acredita awor y ta un proyecto riba su mes di algo mas cu 1 miyon florin.

Mester a renoba e atletiekbaan tanto e baan (e top) cual ta di marca MONDO e mihor riba mercado actualmente y tambe mester a cambia ful e fundering (e base) cual porcierto tin 4 diferente laag di asfalt pa e por wordo certifica. Atletiekbaan completo su so tin un inversion di algo mas cu 2 miyon eyden di cual rond 1 miyon na MONDO pa a baan y 1.2 miyon pa Wegenbouw haci e trabou di e 'onderlaag' na specificacion y exigencia di MONDO. A inverti den extra yerbe pa cover tur locual tabata santo antes den ful e stadion y cubri e entrada di kleedkamer pa veld.

A inverti den un Led Screen scoring board di 5 meter pa 5 meter pues masha grandi y bunita cu ta na Arµba desde fin di Maart 2025 cual ainda Gerlien no tin fin di laga instala. Asina por sigui menciona masha hopi trabounan cu a tuma lugar pa renoba un Stadion cu tin 73 aña. Pues imposibel pa un minister cu a ricibi tur documento y informacion di e proyecto por tribi di gaña pueblo di e manera aki.

Parlamentario Endy Croes ta termina bisando cu Deporte a sali gana, Nos atletanan di futbol y atletiek a sali gana cu e proyecto aki.

Croes ta haci apelacion na Serefina den Jet Gerlien pa stop di biaha y stop di yora y termina e tiki cu falta pa conclui e proyecto. Stadion GPT Dakota un Joya di proyecto.





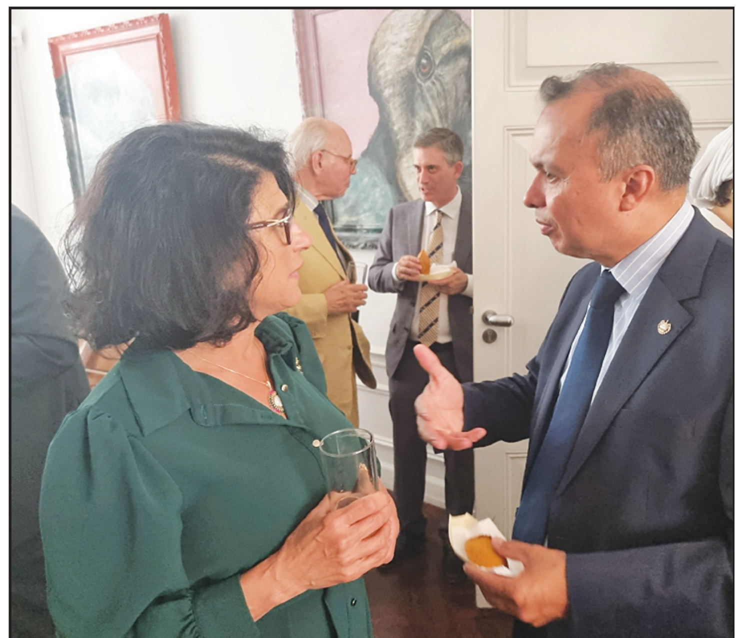
Aruba ta felicita Bolivia cu nan Dia Nacional

ORANJESTAD (AAN)/Den Haag – Directora di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M/M.Sc a atende un recepcion na ocacion di Dia Nacional di Bolivia. Señora Croes a felicita embahador Roberto Calzadilla Sarmiento cu e celebracion di nan dia nacional.

Republica di Bolivia ta celebra e aña aki 200 aña di independencia.

Durante di e recepcion Joselin Croes a haci uzo di e oportunidad pa papia cu embahador di otro paisnan y asina fortalesa su network den e mundo diplomatico na Den Haag.

E potretnan ta cortesia di Gabinete di Aruba



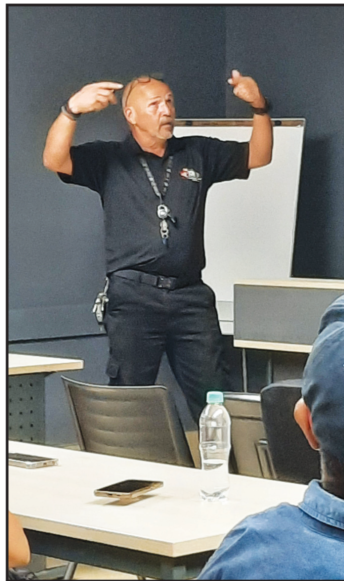
Boluntarionan di Rode Kruis a bishita Crisis Management Office

ORANJESTAD (AAN): Recientemente e boluntarionan di Rode Kruis Aruba a haya e chens di bay bishita CMO, esta Crisis Management Office, como parti di nan partnership bao di e MoU cu tin firma entre e dos organizacionnan aki.

Pa compronde e rol di CMO y su plan strategico, tabata algo vital y importante pa e bolluntarionan di Rode Kruis. E team di CMO a percura pa e anochi ta informativo y tur hende a interactua riba diferente aspecto.

A cuminza cu un presentacion detaya di nan operacion y strategianan pa reaccion durante emergencia, sigui pa un demostracion impresionante pa mira tur material, ekipo, y unidadnan di operacion den accion.

Rode Kruis ta gradici tur esnan di CMO pa e fenomenal anochi informativo y educacional aki.















Expo di University of Toastmasters Club ta habri porta di inspiracion na Sala Safiro

ORANJESTAD (AAN): Un otro tremendo expo cu a keda instala na Sala Safiro na Biblioteca Nacional Aruba ta esun di University of Aruba Toastmasters Club.

Ronnie Alders, Medewerker Informatie en Advies na BNA ta e persona cu a bin cu e idea pa instala e expo aki.

El a indica cu e mes ta un miembro di e organisacion aki y di Toastmasters International cu ta un organisacion educativo na Merca cu na 2024 a haci 100 aña. El a bisa cu e club na Aruba mes ta bay haci 10 aña na februari otro aña.

Den e caso aki Sala Safiro ta e luga perfecto pa expone temanan educativo, cultural y un di nan ta encera e parti di comunidad.

Alders a sigui bisa cu e idea di e exposicion ta pa duna informacion na publico y pa motiva mas hende pa bira miembro.

E expo riba su mes no ta uno grandi, el a bisa, pero pa medio di dje por haya un idea kico University of Aruba Toastmasters Club ta ofrece.

Ronnie tambe a haci un invitacion na comunidad di Aruba pa pasa wak nan exposicion, esun di comunidad y esun di empleado, cu tin como tema Pokemon, pa siña di dje.





Si tin organisacionnan cu kier pone nan exposicion tin luga disponibel y pa esaki mester tuma contacto cu Bibliotecario Sra. Yosmar Maduro-Sneek.

Ronnie Alders tambe a haci un invitacion na comunidad pa sigui bishita Biblioteca Nacional Aruba su Sala Safiro y su sala di estudio, cu ta un joya den e institucion educativo aki.









Minister Wever:

Conexion cu CELIA pa islanan ABC ta un paso strategico pa futuro digital di Aruba

*Kabel submarino lo percura pa conexion entre islanan Hulandes den Caribe y SETAR

ORANJESTAFD (AAN): Aruba ta para na un punto crucial den e desaroyo di su infrastructura digital cu e conexion na e kabel submarino di internet Caribbean ELIte Alliance (CELIA). "Despues cu Setar, cu sosten di gobierno di Aruba a negocia cu diferente instituto financiero y partners strategico den mundo di telecomunicacion pa instala un kabel submarino nobo, a firma e acuerdo entre e partners na november 2024, cu a resulta den un decision strategico y visionario," segun minister Wever.

Recientemente, na juni 2025 SETAR a firma un acuerdo cu Aquatel pa extension di CELIA pa Corsou y diaranson ultimo ta firma e acuerdo cu Saba Statia Cable Systems B.V. (SSCS) pa extende e conexion di CELIA pa Boneiro.

Durante e ceremonia di firmamento, den presencia di minister Rene Herde y minister mr. Geoffrey Wever, director di SETAR ir. Roland Croes y director di SSCS Sr. Werner Haan, Secretario di Estado di Relacion di Reino y Digitalisacion, Sr. Eddie van Marum a expresa: "Na momento cu Boneiro conecta riba CELIA, lo por conta riba internet rapido y pagabel, pero tambe, conexion confiabel, cu ta necesario pa desaroyo economico entre Aruba, Corsou y Boneiro."

Segun Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, e ta un placer pa mira cu e kabel submarino aki lo percura pa conexion entre e islanan Hulandes den region di Caribe y cu SETAR, un compania estatal ta lidera e proyecto aki.

"Conexion ta un condicion basico pa un economia moderno. Pa e motibo aki tambe gobierno como e unico accionista di SETAR a sostene e proyecto, e instalacion di CELIA y tambe expansion pa Corsou y Boneiro," Minister Wever a bisa.

E proyecto lo fortalece conexion internacional, eleva seguridad di conexion, y brinda un base solido pa crecemento di sector digital, servicio di data y desaroyo di comercio online. E 'spin-off effect' lo yega te na turismo, educacion, salubridad y otro sectornan vital di nos economia.

Di acuerdo cu e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028, unda cu un di e metanan cu tin prioridad pa e gabinete ta pa crea un infrastructura digital moderno, incluso e expansion di internet, y forma pa sigura stabilidad y integridad di internet, e kabel submarino CELIA ta di vital importancia. E proyecto pa eleva e conexion digital ta di suma importancia den e vision di gobierno pa lo cual ta trata e desaroyo di e sector di FINTECH cu lo yuda diversifica y desaroya economia di e pais.

Minister Geoffrey Wever ta gradici e team di profesionalnan di Setar N.V. cu ta traha continuamente pa garantisa e conexion di pais Aruba, pero tambe tur e partnernan strategico cu a haci esaki un realidad.









Jundrick a gana 25 mil cu wega di Zodiac

ORANJESTAD (AAN): E ta un wega keto bay basta popular na Aruba. E sorteo di Zodiac ta simpel pa hunga, y tur hende tin nan numbernan vast, of numbernan di suerte, pa asina purba check si acaso nan por cay den premio.

Esey ta loke Jundrick a haci recien, y a cumpra su numbernan di suerte. El a bin nota despues, cu su numbernan a sali corectamente, y el a gana!

Pesey riba Diahuebs el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki nan a scan e barcode di su ticket, y computer mesora a confirma cu Jundrick a gana 25.000 Florin.

Mesora a sigui pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Jundrick a indica cu su ticket ganador el a cumpra na The Market.

Diasabra awo tin e gran clasico entre team Snor y Pariba Legends!

ORANJESTAD (AAN): Diasabra awo, 16 di augustus, cuminsando pa 8'or di anochi, e mundialmente famoso Domino Square Garden, situa net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, tin e gran honor di presenta otro edicion dje gran clasico entre e teamnan durisimo di TEAM SNOR y nan eterno rivalnan di "boven de brug", PARIBA LEGENDS! Si, shonnan amante di domino cu forsa categoria 5, esaki ta e di cuatro edicion dje gran rivalidad cu ta existi desde aña 2022 entre e dos ekiponan aki cu conoce otro door en door.

Pa haya un bista con bon e ekiponan aki ta "ingespeeld" riba otro, lo ta bon pa nos duik un rato den historia y observa resultadonan anterior. Na nan prome encuentro, esta na 2022, Pariba Legends a sorpresa un y tur door di pika bay dilanti na halftime cu score di 11 - 7! Sinembargo, trabuconan bakia di Team Snor a coy curpa bek y a sa di gana e encuentro cu score di 21 - 19. Team Snor pues ta bay 1 - 0 dilanti den e Clasico.

Na di dos encuentro, esta na 2023, Pariba Legends a manera studia e buki "Lessons Learned", y a bin bek duro duro. Na halftime, Pariba Legends tabata tin bentaha di 11 - 9, y despues den un wega sumamente preta no a laga esaki bay mas y a gana cu score di 21 - 20! Un sambombaso di wega, caminda Pariba Legends ta empata e clasico na 1 - 1! Na aña 2024, Team Snor a bin miho prepara; ya den halftime tabata bisto cu Pariba Legends a bin tiki moli ora cu Team Snor ta ganando cu score di 11 - 6, y e impresion aki no a cambia na final ora cu Team Snor a bay cu e victoria cu anotacion di 21 - 18. Team Snor pues ta pika bay dilanti den e clasico cu score di 2 - 1.

Pues awor, apreciabel fanaticada di domino, diasabra binidero lo bay decidi si Team Snor lo amplia e score pa 3 -1, of Pariba Legends lo pasa mashin di feita den e bigoti y tabla cuenta na 2 - 2! Manera semper, entrada lo ta gratis pa publico en general, y durante halftime, e pasapalonan lo ta totalmente por nada! Bini un bini tur, bin celebra no solamente otro edicion di e gran Clasico entre Team Snor y Pariba Legends, pero alabes tambe bin festeha e cumpleaños di lider di Team Snor himself, e conocido Nelson "Snor" Perez. Tur esaki, diasabra awor, 16 di augustus, cuminsando pa 8'or di anochi n'e mundialmente famoso Domino Square Garden! Yegaaa!





Prome dia di scol pa EPB Oranjestad lo ta 21 di Augustus

ORANJESTAD (AAN): Aunke mayoria alumno na Aruba lo regresa scol bek riba Diaranson 20 di Augustus 2025, e siman aki a bira conoci cu EPB Oranjestad situa na Hato lo tin un otro fecha.

Segun nan boletin, e biaha aki e prome dia di scol lo ta Diahuebs 21 di Augustus 2025.

Nan ta spera cu tur hende tuma bon nota di esaki. Si acaso abo conoce un hoben cu ta bay EPB Oranjestad, ta bon idea pa notifik'e di e informacion aki, of a lo menos informa su mayornan.

Fortaleza di Famia

Diabierna 15 Augustus 2025

Bo famia tin mucho mas balor, cu placa y materialismo

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Tur hende mester di placa, tur hende kier yega na tur cos, pero ora bo amor pa placa aumenta asina tanto cu bo no tin tempo pa Dios, bo cas, y bo famia, ta un señal di advertencia hopi peligroso, y cu ta demostra cu amor pa placa ta domina bo bida.

Amor pa placa ta pone hende traha dos trabao, tres trabao, pasobra e competencia, ta hinca den bo cabes cu locual cu bo tin no ta suficiente, y bo kier mas di e parti financiero, y e parti humano, e responsabilidad pa famia ta cay atras drasticamente.

Laga boso caracter ta liber di amor pa placa, y sea conento cu loke boso tin, Pasobra E mes a bisa: Nunca lo Mi bandona bo y nunca lo Mi laga bo desampara. (Hebreonan 13:5).

No ta desconoci pa ningun hende cuanto hende ta laga nan yiunan nan so den cas, pa nan bay traha e di dos trabao pasobra e placa no ta yega pa e bida cu nan kier biba. Nan ta bisa nan ta duna nan yiunan tur cos, pero e tempo pa duna amor disciplina y coreccion ta cay cortico dia tras dia.

E mucha ta mas ocupa den su tablet y otro weganan digital, y no lubida riba e television, pa e no nota ausencia di su mayornan den cas. E mucha su mente ta ocupa den wega, y distraccion, y no tin comunion cu su mayornan.

Asina e mucha den e tempo cu mas e mester di presencia di su mayornan, ta crece su so, pasobra e necesidad di placa, a separa amor di mayor, for di e calor pa e yiu.

Ta hende mes mester pone un balans den e asunto aki, y tuma un rato y samina bo bida, y haci un pregunta kico tin mas balor, mi famia of core tras di placa, posicion, competencia di trabao y materialismo?

Kico tin mas balor , mi matrimonio, mi famia, mi yiunan mi cuenta na banco of mi cartera?

No montona tesoro pa boso mes riba tera, caminda mot y frusto ta destrui nan, y caminda ladron ta kibra drenta y horta, Ma montona tesoro pa boso mes den cielo, caminda ni mot ni frusto no ta destrui nan, y caminda ladron no ta kibra drenta ni horta, pasobra caminda boso tesoro ta, eynan boso curason lo ta tambe. (Mateo 6:19-21).

No cu mi ta papia pasobra mi tin necesidad, pasobra mi a siña di ta contento, den mi circunstancial cu mi a haya mi aden. Mi sa di biba humilde, y mi sa di biba den prosperidad, den cualkier y den tur circunstancia mi a siña e secreto di ta barica yen y di pasa hamber, tanto di tin abundancia, como di pasa necesidad. Tur cos mi por den Cristo, Kende ta duna mi fortalesa. (Filipensenan 4:11-13).

Tene cuenta cu hende no tin cu haci nada ilegal of inmoral pa yega na placa.

Nos mester educa nos yiunan cu nan curpa, mester worde respeta y cu den ningun circumstancia nan no por bende nan mes pa placa.

Siña nan para riba nan curpa, y respeta nan mes, pa asina nan siña conoce e amor berdadero di hende pa hende, pasobra awendia ta facil pa hende duna bo cos, haciendo manera nan ta hende bon y hende decente, caba bo ta worde cumpra sin bo sa.

Ta un gran berdad locual e palabra di Dios ta bisa cu nos ta bibando den temponan trabahoso.

Hende a bira stimado di placer mas cu Dios.

No lubida cu placa no por reemplasa amor y presencia di Dios.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diahuebs 14 Augustus 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi: 3099, 3320, 8416	Anochi: 3005, 2653, 1951	Merdia: 712 X2; Anochi: 043 FP	Merdia X2: 7952, 5990, 4737; Anochi X5: 5292, 2774, 1044	Merdia: 2385 Libra; Anochi: 8646 Sagitario; SUPER 4 Anochi: 3793

BIG 4	DFF	LOTTO DI DIA
Merdia FP 6915; Anochi X2 9558	Merdia 9813; Anochi 6174	05 - 15 - 23 - 24 - 25; Siguiente jackpot: 53.000 Florin

PRIJS: **2 Florin** *ehemplar*
ABONO: **40 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

Sea miho informa tur dia!

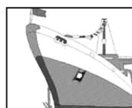
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—15 Aug. 2025
Solo ta baha: 7:01 p.m.
—16 Aug. 2025
Solo ta sali: 6:29 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 19 Aug. 2025:
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)
—Diaranson 27 Aug. 2025:
Rhapsody of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 2 Sep. 2025:
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)
—Diamars 9 Sep. 2025:
Adventure of the Seas:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diabierna 15 Augustus 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
Bubali 72
Telefon 583-4908

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

Diario Aruba WhatsApp:

Pa mensahe solamente:
+(297) 561-5325

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Un Ola Tropical den e area lo lo trece hopi humedad cu por ocasiona yobida awacero riba Aruba. Apesar di esaki no ta premira masha actividad di awacero signifciante. Regimen di biento lo disminui tambe y lo bay bira calmo den weekend.

•• Biento ta modera entre 12 y 30 km/h, durante dia cu rafaga te 39 km/h. Lama ta modera cu olanan di 2 y 5 pia.

Polis na St. Maarten investigando atake serio di cacho riba peaton



PHILIPSBURG: Tabata Dialuna cu Polis di isla di St. Maarten a mobiliza cu urgencia pa area di South Reward, unda cuatro cacho a ataca un homber kende ta canando banda di caminda publico. Debi na e atake feroz aki cu a dura varios rato, e victima a ricibi heridanan grave y profundo, y cu urgencia a wordo hiba Hospital pa ricibi tratamento medico. Polis a tuma declaracion di tanto e victima, y tambe di e doño di cachonan.

Polis asina a bay den consulta cu Ministerio Publico, y nan a dicidi pa start cu un investigacion den e caso aki, lo revisa tur security video den e area, y ya caba a cuminza tuma medida legal contra e doño di e cachonan.

Pesey mes riba Diahuebs 14 di Augustus, riba ordo di Fiscal, e oficialnan di Polis a yega cu vehiculo special na tereno di e doño riba Okra Road. Tur cuatro cacho envolvi den e atake a wordo confisca, cu yudansa di un clinica local di veterinario. E cachonan a wordo trankiliza, y transporta pa e consultorio di veterinario, riba ordo di Ministerio Publico.

Doñonan di cacho, specialmente esnan cu tin animalnan di raza grandi y agresivo, tin di percura cu nan animalnan ta den nan cura of mara tur momento di dia y anochi. Esaki ta inclui pa tin un cura adecuado pa nan ta aden, porta na lock, y tambe pa nan boca, ta pone 'muzzles' y ora di cana, nan mester ta na leash den publico, y tin supervision continuo. E reglanan aki ta esencial pa proteha publico en general, y pa cumpli cu ley.

Si bo permiti cachonan di cana libremente, of faya di tuma medidanan necesario di seguridad, por resulta den hende inocente ta keda herida na forma serio, trece peligro na publico, y na final bo por wordo acusa dilanti Huez tambe. Doñonan por ta legal- y financieramente responsabel pa cualkier daño of maltrato cometi door di nan animalnan.

Bao Articulo 3:2 di Codigo Penal di St. Maarten, ta un ofensa criminal pa faya di tuma suficiente medida pa preveni cu cachonan peligroso ta bay ocasiona daño. Esnan cu ta negligente di esaki, lo por haya acusacionnan criminal contra nan, por haya multa of otro medidanan legal, y autoridad lo bay confisca e animalnan, y demas medida.

Polis di St. Maarten ta haci suplica y ta pidi tur doño di cacho pa nan asumi nan responsabilidad pa evita daño na otro, y salbaguardia comunidad.

Bisti bo Seatbelt semper!

Bo ta keda bibo sigur!

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente! (**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

DEPORTE INTERNACIONAL

Shedeur no por hunga di dos wega di pre temporada, debi na un lesion di oblique



CELEVELAND: Quarterback di Cleveland Browns Shedeur Sanders no ta wordo verwacht di hunga den e wega di pre temporada Diasabra contra Philadelphia Eagles, e ekipo a anuncia segun Ian Rapoport di NFL Network.

Sanders a bandona e entrenamento di Browns Diaranson trempan, despues di sufri e lesion di oblique durante algun 'drills'.

Despues di sinti un molester a haci test riba dje y a wordo confirma cu ta trata di un lesion di oblique.

Browns a indica cu dia pa dia lo check e estado di e lesion, mientras cu no ta probable cu e lo hunga Diasabra.

Sanders den e prome wega di temporada a haci un hopi bon trabao riba veld y a completa 14 di su 23 pasenan, pa un total di 137 yarda y 2 touchdown.

Brewers a gana Pirates pa di 12 victoria consecutivo



MILWAUKEE: Diaranson William Contreras a impulsa 4 careda, Christian Yelich a impulsa 3 y Milwaukee Brewers a gana Pittsburgh Pirates 12-5 y asina a prolonga nan racha di triunfo consecutivo na 12.

Tabata di dos anochi consecutivo riba cual Milwaukee a anota por lo menos 10 careda y di 4 biaha e luna aki.

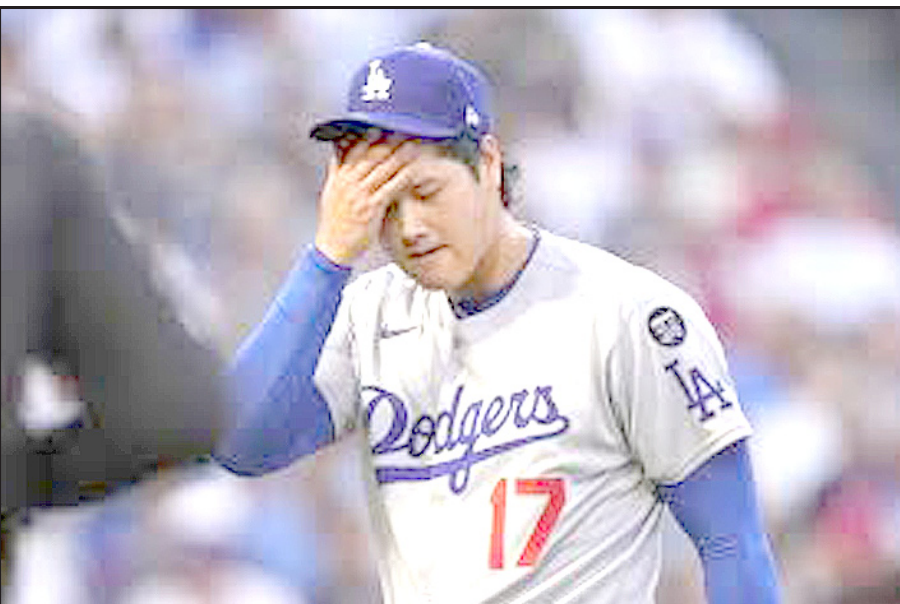
En total Brewers a bati 12 hit, incluyendo hitnan di extra base di Sal Frelick y Isaac Collins.

Frelick y Joey Ortiz a contribui tambe cu 2 careda impulsa cada un.

Pa Pirates Bryan Reynolds a bati su di 12 homerun di temporada.

Tabata un bataso di 3 careda contra pitcher Shelby Miller den di 5 inning.

Angels a bari Dodgers y a stroba actuacion riba monticulo di Ohtani



ANAHEIM: Dianranson anochi Shohei Ohtani a picha te den di 5 inning y a poncha 7 bateador, el a bati un triple, el a yega base dos biaha y el a anota un careda, pero asina mes Los Angeles Dodgers a perde 6-5 contra Los Angeles Angels, cu a bari e serie y tin un record di 6-0 e temporada aki contra Dodgers.

Dodgers a cuminsa e wega bon y tabata gana 3-0, pero Angeles a bin bek y a gana e wega, despues di ta perde na dado momento 5-4.

Tabata di 4 derota consecutivo di Dodgers, cu awor a cay 1 wega tras di San Diego Padres pa prome lugar den division west di Liga Nacional.

Padres si a gana nan wega Diaranson facilmente.

Dos bataso clave di Angels tabata un homerun di Taylor Ward y un doblete di dos careda di Zach Neto.

Goldschmidt di Yankees probablemente lo bay riba e lista di esnan lesiona cu problema di rudia



NEW YORK: Paul Goldschmidt tin un lesion leve na su rudia drechi y New York Yankees ta considerando si nan lo manda e primera base veterano pa e lista di esnan lesiona, net prome cu su regreso pa St. Louis e fin di siman aki.

Durante nan dia liber Yankees lo sigui evalua e lesion di Goldschmidt prome cu e wega awe lo tuma un decision si lo mande riba e lista di esnan lesiona.

"E ta atende cu un molester y nos ta bay wak si e ta serio suficiente pa mande pa e lista di esnan lesiona", segun manager di Yankees Aaron Boone despues di e wega cu nan a perde 4-1 contra Minnesota Twins.

Goldschmidt a resulta herida ora cu e tabata core tras di un foul bati pa Byron Buxton den di tres inning.

DEPORTE INTERNACIONAL

Isak a dicidi cu e lo no hunga den fin di siman



INGLATERA: E fin di siman aki Alexander Isak definitivamente lo no drenta den accion pa Newcastle United.
Segun experto di transferencia Fabrizio Romano, e atacante Sueco a duna di conoce cu e lo no hunga e wega contra Aston Villa.
El a indica tambe cu e lo no hunga e proximo weganan di Newcastle, pasobra e kier forsa un transferencia pa Liverpool.
Te cu Diahuebs Newcastle United a rechasa cada oferta cu Liverpool a haci pa firma Isak.
Liverpool tin planea pa meld nan mes pronto cu un oferta nobo.

FC Utrecht a gana y ta pasa pa proximo rond di Europa League



UTRECHT: Diahuebs FC Utrecht a logra gana Servette 2-1 y mirando cu na a gana e prome wega caba 3-1, e resultado di Diahuebs tabata mas cu suficiente pa manda e ekipo Hulandes pa e proximo rond di Europa League.
E prome gol di FC Utrecht a wordo anota pa Victor Jensen den di 57 minuut y tabata Jensen mes kende a anota e 2-0 den di 74 minuut.
Na e momento ey Servette tabata sa cu tabata practicamente imposibel pa logra un resultado bon suficiente pa nan pasa pa proximo rond.
Asina mes Ablie Jallow a anota un penalty den di 80 minuut pa duna Servette un gol di consuelo.

Empate contra FC Sheriff tabata suficiente pa manda Anderlecht pa proximo rond di Conference League



BELGICA: FC Sheriff y Anderlecht Diahuebs a keda empata y esey tabata suficiente pa Anderlecht pasa pa e proximo rond di Conference League.
Como cu e ekipo Belga a gana e prome wega siman pasa 3-0, e empate di 1-1 Diahuebs tabata suficiente pa nan pasa pa proximo rond.
E gol di Anderlecht a wordo anota pa Nathan-Dylan Saliba den di minuut y apenas 9 minuut despues Elijah Olaniyi a anota e gol di empate pa Sheriff.
E wega tabata uno basta limpi, sin carchi geel of cora.

FCSB Diahuebs a pasa sin problema pa proximo rond di Europa League



EUROPA: Despues cu FCSB a gana nan prome wega na cas contra Drita 3-2, un empate mes lo tabata suficiente Diahuebs pa nan pasa pa proximo rond di Europa League.
Sinembargo nan a gana e wega facilmente 3-1, yuda tambe pa e hecho cu Drita a ricibi un carchi cora den di 68 minuut.
E prome gol di FCSB a wordo anota pa Juri Cisotti den prome minuut caba, sigui pa e 2-0 anota pa David Miculescu den di 18 minuut.
Drita a haya un tiki speransa ora cu den di 52 minuut Vetin Tusha a anota e 2-1, pero den di 85 minuut Dennis Politic a anota e tercer gol pa sigura e triunfo pa FCSB.



Noticianan for di Hulanda

Un hende a muri y 6 a keda herida den accidente cu balon di aire na De Hoeve



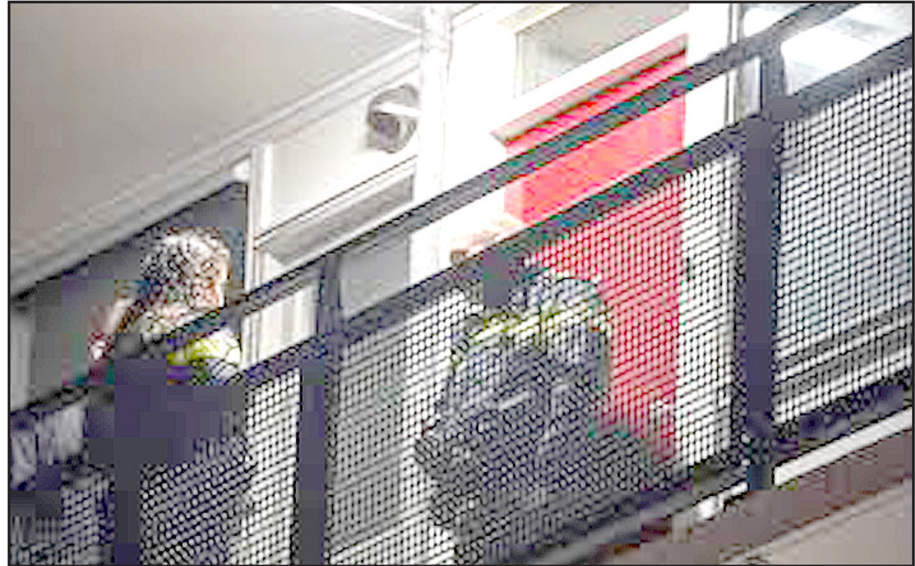
DE HOEVE: Un trip cu balon di aire Diaranson a caba den un drama den un area di naturalesa na De Hoeve den Friesland.
Durante un aterizahe fuerte un di e personanan den e balon di aire a perde su bida, mientras cu 6 otronan a resulta herida.
Di e 6 personanan herida 5 mester a wordo transporta pa hospital.
E accidente a sosode alrededor di 21.00 den IJkenweg.
E balor di aire cayente a lanta buelo alrededor di 20.00 for di Joure.
Abordo tabata tin 32 persona, incluyendo un piloto y un co-piloto.
Segun testigonan, e aterizahe a wordo stroba pa un biento fuerte repentino.

Curpa haya na Almere probablemente ta di muher perdi di 24 aña



ALMERE: Diahuebs durante un momento cu prensa polis a duna di conoce cu un curpa sin bida a wordo haya den un mondi den parti west di Almere.
Polis tin un sospecho fuerte cu ta trata di e curpa sin bida di e muher di 24 aña cu for di algun tempo tabata perdi.
Mas prome Diahuebs polis a cera un area grandi rond Godendreef , den parti noord di Almere Poort.
E investigacion a tuma lugar den e area di parkinglot de Kiem.
Tabata un persona cu tabata cana den e area a wak e curpa sin bida y a bati alarma cerca autoridadnan.
Polis ta casisigur cu ta trata di e muher cu for di 7 di Augustus ta perdi.
E team di investigacion ainda ta buscando e sospechoso di 34 aña, Omar Alhamad.

OM ta exigi TBS pa mama cu lo a tira su yiu homber di 5 aña for di balcon



DEN HAAG: Diahuebs Ministerio Publico a exigi TBS cu condicionnan contra Adriana P. di 42 aña, kende den luna di November na Zutphen lo a tira su yiu homber di 5 aña for di balcon/.
Segun fiscal, P. a actua completamente bao di influencia di problemanan mental.
Esey lo nifica cu e muher a comete e acto, pero no ta castigable pa ley pa esaki.
E mucha homber a cay for di e di 5 piso di e flat unda nan tabata biba, cu ta na un haltura di alrededor di 15 meter.
El a sobrevivi e caida, pero un di su pulmonnan a sufri basta daño.
E mucha homber ta kedando por lo pronto den cas cerca un famia.
Anteriormente a wordo constata cu P. tin schizophrenia, mientras cu e tin problema cu alcohol y droga tambe.

Mucha homber Hulandes di 13 aña a haya boet halto pa core riba jetski na Italia



ITALIA: E vakantie pa un mucha homber Hulandes y su tata a sali nan hopi caro.
Dialuna e mucha homber a wordo gara ta core jetski net dilanti di costa di Cecina y Vada.
Kustwacht Italiano a para e mucha homber di core durante un accion di control den cuadro di e asina yama Operacion 'Sea and Safe Lakes'.
Despues cu e agentenan a ripara cu ta e mucha homber tabata core e jetski, nan a pidi e tata pa tuma over.
E tata y yiu a ricibi un boet di 3.670 euro pa violacion di e reglanan di seguridad den e ley Italiano di tripnan di placer riba laman.

E bista riba lama di Aruba ta celestial, espectacular, fabuloso y romantico!







ORANJESTAD (AAN) – Algo masha agradabel mes, cu Matutino DIARIO a experiencia, recientemente, ta acerca un par di turista cu a caba di yega Aruba abordo di crusero, y ta saliendo di e waf pa subi e caminda comercial, anto puntra nan, nan impresion ora nan baha na waf.

E ta bunita pa scucha cu nan ta satisfecho cu e atencion ricibi, cu nan ta hopi bon organiza, y esey ta haci cu e fluho di turistanan ta move lihe.

Pero principalmente, e bisa cu nan ta haya nan dilanti di nos lama, espectacular y fabuloso, cu su color blauw scur, cu tononan blauw cla, y diferente franha color berde. Un dama turista di Argentina, a describi esaki: “Lama di Aruba ta celestial, cu solamente para un rato keto, keda admir’e bo ta sinti su energia, bo ta scucha e olanan cu nan mensahe romantico, y mi ta hopi contento di ta akinan”.

Diaranzon cu a pasa a bishita Aruba un di e cruseronan di mas grandi di mundo, cu ta Oasis of The Seas, cu tabata mara riba e Pier I (India), tambe Carnival Bista cu a mara na Pier B (Brabo), y Rhapsody of the Seas cu a mara na Pier C (Pier Charlie) E tres barconan aki a aporta un cantidad inmenso di bishitantenan pa nos Isla, y bon parti di nan a yena e busnan di Arubus pa bay goza di nos beachnan y lama, mientras cu otronan a disfruta di un trip abordo di nos servicio di tourbus. Bendito Dios cu nos bishitantenan por sinti nan mes sigur y trankil na Aruba, cu ta algo cu sigur no tin prijs pa paga p’e.

ESPEHISMO SUPERIOR:

Algo cu a crea spectativa cerca algun ciudadano local, ta e hecho cu mientras e cruseronan ta mara na waf, por mira nan na cierto distancia for di e waf, comosifuera nan ta den dos diferente lugar na mesun momento. Pero esaki no ta real.

Den e mundo di nautical esaki ta un fenomeno optico yama “Espehismo Superior” of tambe “Fata Morgana”. Esaki ta sosode pa motivo di e inversion di e temperatura den e atmosfera, na un capa di aire calido ta haya su mes riba un capa di aire frio, locual ta causa cu refraccion di e luz.

Den e caso di un espehismo superior, un obheto, manera un barco, ta dobla su mes pabao, y ta crea e ilusion cu e barco ta na mas distancia di cual realmente e ta, of hasta por mir’e manera e ta flota den aire.

Matutino DIARIO mes tabata hopi curioso pa haya sa di con nos por mira un crusero comosifuera e ta mara tegenover di Unicon, na Smith Boulevard, mientras cu realmente e ta mara na waf. Nos a yega di puntra algun persona cu ta traha den e area, y algun peaton riba Smith Boulevard, cu a haya straño nos pregunta “unda e ta kere cu e barco nos dilanti ta mara?” y tur a bisa eynan mes! Pero esaki no ta real, ta simplemente e fenomeno di espehismo superior manera a splica akinan.

Masha danki na e experto den nautical cu a brinda nos e informacion aki, y pa yuda nos cu algun potret. (Compila pa M. Monge)

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



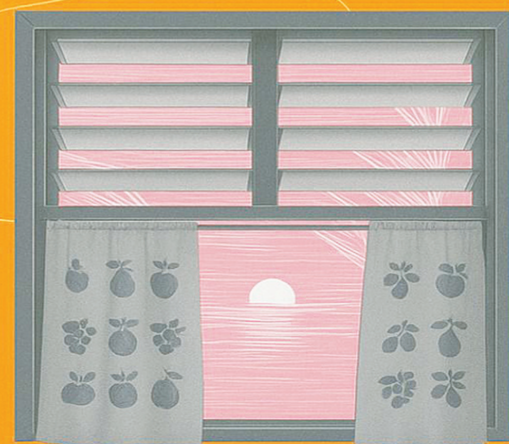
	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Genesis Gil Barrios a presenta su prome publicacion 'Miel de abeha'





ORANJESTAD (AAN): Den un sala yen, Genesis Gil Barrios a presenta su prome publicacion 'Miel de abeha'. Un experencia cu e poeta mes ta describi como "Un experencia hopi bunita".

Genesis a conta publico presente un poco di su desaroyo como poeta y e proyecto di publica un coleccion di poema y tambe busca un titulo pa su coleccion di poema. Esaki ta un seleccion di poema skirbi durante hopi aña, durante diferente fase di e poeta su bida. E ta describi nan como poema di amor. Amor den diferente forma y pa diferente hende den su bida. Inspiracion ta bini for di diferente emocion, for di diferente experencia diariamente. Genesis semper ta capta su experencia di bida y emocionnan den palabra y despues ta elabora y sigui forma den su estilo poetico.

E bunita artwork pa e publicacion aki ta di Carla Garcia.

Genesis a entrega 5 ehemplar di 'Miel de abeha' na Biblioteca Nacional Aruba.

'Giraluna', nomber di cariño di Genesis, ta un poeta hoben di Aruba y Giraluna ta biba actualmente na Hulanda. Giraluna ta docente di Ingles.

Giraluna ta describi su coleccion di poema como "*a collection of love written in Papiamento, for anyone who knows that sometimes love is language*."

Noticia Internacional

Rusia ta deklara Reporteronan Sin Frontera un organisacion "indeseabel"



E Ministerio di Husticia di Rusia a declara e organisacion no-gubernamental di defensa di prensa Reporteronan Sin Frontera (RSF) "indeseabel," prohibiendo esaki efectivamente, meymey di un represion contra tur disension na Rusia.
Segun un lista oficial publica riba e website di e agencia, RSF awor ta inclui entre "organisacionnan stranhero cu nan actividadnan ta wordo considera indeseabel" na Rusia.
Na Rusia, declara un organisacion "indeseabel" ta efectivamente un prohibicion riba su actividadnan, ya cu e ta expone esnan cu ta traha p'e of finans'e na procesonan legal serio, incluyendo castigonan di prizon.
Desde e invasion na gran escala di Rusia na Ukraine na februari 2022, autoridadnan Ruso a intensifica nan represion di voznan disidente significantemente, a cera centenares di hende y a prohibi decenas di organisacion y medionan di comunicacion.
RSF, cu sede na Francia, ta denuncia regularmente e violacionnan aki di libertad di expresion y ta brinda asistencia na periodistanan persigui na Rusia. E regimen di Vladimir Putin a compila pa prome biaha un lista di organisacionnan "indeseabel" na 2015. Awor e ta inclui mas di 250 organisacion, incluyendo e organisacionnan no gubernamental Amnesty International y Greenpeace, como tambe varios medio di comunicacion.

Brasil a lansa un pakete di asistencia pa mitiga e impacto di e tarifanan di Donald Trump



BRASILIA: Gobierno di Brasil a anuncia diaranson un pakete di ayudo pa sectornan afecta pa tarifanan impone pa presidente di Merca, Donald Trump. E plan ta inclui fiansa cu ta suma 30 biyon reais (ekivalente na 5.555 biyon di dollar of 4.761 biyon euro).
E medida ta busca pa contraresta e sancionnan comercial cu ta impone un impuesto di 50% riba e exportacion di Brasil pa e mercado Mericano. Segun Minister di Finansa, Fernando Haddad, e sosten lo beneficia specialmente empresanan chikito y mediano cu ta dedica den comersio exterior. Haddad a describi e situacion como "un situacion sin precedente", den cual "Brasil ta wordo sanciona pa ta mas democratico cu su agresor" y pa trece esnan cu a viola e orden constitucional dilanti corte, aludiendo na ex-presidente, Jair Bolsonaro.
Ademas di prestamo y e buskeda di mercadonan nobo, e plan ta inclui aumento di compra di gobierno, specialmente di cuminda perecedero exporta pa Merca, como tambe disminucion di impuesto pa sectornan afecta pa sancion. Entre e productonan mas afecta tin carni y fruta, cu ta representa 35% di e exportacion di Brasil pa Merca y awor ta wordo impuesto na 50%.
E presentacion di e pakete a wordo dirigi pa presidente Luiz Inacio Lula da Silva y a conta cu presencia di representantenan di sector priva, como tambe e presidentenan di Camara di Diputado, Hugo Motta, y Senado, Davi Alcolumbre, kendenan a expresa nan apoyo pa e medidanan.
E tarifanan, vigente desde 6 di augustus, a wordo hustifica pa Trump principalmente pa e proceso penal andando pa complot di golpi di estado contra Bolsonaro den Corte Supremo. Brazil a purba di negocia for di un perspectiva estrictamente comercial, pero Trump a rechasa cualkier dialogo y a condiciona nan retiro na final di e proceso legal contra e ex-presidente.
Cas Blanco tambe a argumenta cu tabatin un supuesto deficit comercial cu Brazil, un afirmacion cu gobierno Mericano mes a rechasa a base di su propio estadisticanan. Segun Brasil, Merca a mantene un surplus den e relacion bilateral durante 25 aña, reforsando e percepcion cu e sancionnan ta politicamente motiva.
Na 2024, Merca a ricibi 12% di exportacion di Brazil, ekivalente na 40.3 biyon, mientras cu importacion for di Merca a suma 40.5 biyon di dollar.
Cu e pakete di medida aki, Brasil ta busca pa mitiga e impacto inmediato di e tarifanan y fortifica su posicion den un conflicto cu ta combina tensionnan comercial y politico, mientras ta evalua strategianan nobo pa conserva acceso na un di su principal mercadonan di exportacion.

Merca y Paraguay ta fortalece cooperacion pa frena imigracion iregular



WASHINGTON: Secretario di Estado di Merca, Marco Rubio y Minister di Relacionnan Exterior di Paraguay, Ruben Ramirez Lezcano a firma un Memorandum of Understanding (MOU) diahuebs pa reforsa cooperacion contra imigracion iregular y avansa seguridad.
Rubio, kende a bishita Paraguay algun luna pasa, prome cu el a bira Secretario di Estado di Merca, a describi e firma como un "gran dia pa reafirma lasonan" riba algo cu, el a enfatisa, ta di gran preocupacion pa ambos pais: "inmigracion ilegal".
"Mi kier gradici e minister di Relacionnan Exterior pa ta aki, y mi amigo, presidente (di Paraguay) Santiago Peña, un gran aliado di Merca. Nos ta hopi contento di firma esaki banda di nos partnernan na Departamento di Seguridad Nacional", Rubio a bisa.
Di su banda, Ramírez Lezcano a gradici Rubio pa su caluroso bonbini y a enfatisa cu e memorandum ta un acuerdo cu ta bay mas leu cu politica di inmigracion y ta abarca otro aspecto manera seguridad, comercio y inversion.
"Nos ta trahando riba un agenda bilateral amplio", el a señala. "Nos ta comparti balornan manera democracia, libertad, derechonan humano, y e estado di derecho."

Noticia Internacional

Colombia ta considerando medidanan di proteccion pa politiconan durante eventonan di campaña

BOGOTÁ: Miembronan di gobierno di Colombia y liderazgo militar a reuni diahuebs pa papia tocante medidanan di proteccion pa candidatonan den e eleccionnan legislativo y presidencial di 2026 despues di actonan recien di violencia politico.

Ministerio di Interior a indica den un comunicado cu lo busca pa fortalece su presencia institucional den e zonanan mas problematico di e pais y e coordinacion entre e entidadnan responsabel pa garantisa proteccion di personanan na riesgo.

E dia prome, e truck di representante Juan Fernando Triana a wordo tira riba un caminda den municipio di La Plata, den e departamento di Huila, den zuidwest di e pais. E politico y su guardianan a sali ileso y a bandona e zona di peliger den un helicopter militar.

Triana ta miembro di e partido Cambio Radical, cu generalmente ta contra gobierno di e izquierdista Gustavo Petro. E congresista a informa riba e plataforma di medionan social X cu el a informa menasanan contra di dje na gobierno y e Comision Interamericano di Derechonan Humano (IACHR) for di aña pasa.

Minister di Defensa, Pedro Sanchez a bisa periodistanan cu e atake ta vincula na disidentenan di e grupo gueriyero di Forsanan Arma Revolucionario di Colombia (FARC) cu awo no atene nan mes na e acuerdo di paz di 2016.

E tiramento a tuma luga den mesunnan oranan cu entiero di senador y candidato presidencial Miguel Uribe Turbay, un oponente di gobierno. El a muri dialuna despues di pasa dos



luna den condicion critico, despues di un atake na Bogotá durante un evento di campaña.

Ministerio Publico a describi e atake riba Uribe Turbay como un “asesinato”, un caso di violencia politico contra un candidato presidencial cu no a wordo mira den tres decada.

E atakenan recien a alimenta preocupacionnan tocante violencia electoral den e pais, na caminda pa eleccion di maart y mei.

E lider di e gangnan arma di Haiti a menasa di deroca e Conseho Presidencial di Transicion

PORT-AU-PRINCE: Jimmy Chérizier, alias Barbecue, lider di e gangnan arma mas poderoso di Haiti, a menasa di apodera di e oficinanan provisional di gobierno cu forsa, exigiendo e retiro inmediato di e nuebe miembronan di e Conseho Presidencial di Transicion. Den un video divulga, el a yama e oficialnan “ladron” y a denuncia e “crusada” di e pais marca pa “anarkia total.”

“Nos a dicidi di bay Primatura (Oficina di Prome Minister) y Villa d’Accueil (sede di CPT) pa pone un fin na e situacion actual”, Chérizier a bisa den un video, na unda el a adverti directamente e establecimento politico di Haiti. E menasa ta cuadra cu e prome cambio den e presidencia rotativo di e Conseho Presidencial di Transicion, e organo cu a asumi formalmente e liderazgo di e estado dia 25 di april 2024, despues di e retiro forsa di e Prome Minister di e tempo ey, Ariel Henry.

Den su mensahe, Barbecue a exigi e retiro inmediato di e nuebe miembronan di CPT, kendenan el a acusa di corupcion y di ta responsabel pa e crisis actual. “E unico manera pa e hendenan den caya regresa nan cas ta pa saca e nuebe ladronnan aki for di e corte mas halto di e pais, el a declara.

Tambe el a pidi habitantenan di areanan cerca di sede di gobierno pa no stroba e yegada di su grupo. “Pueblo Haitiano, uni cu nos den bataya. Libertad of morto. Pueblo di Delmas, laga nos pasa”, el a exigi, invocando su base teritorial pa apoya un ofensiva arma contra e autoridadnan.

E declaracion ta representa un punto di inflexion nobo den un crisis hopi largo. Desde comienso di 2024, gangnan arma a intensifica nan atakenan riba infrastructura critico, causando desplasamento masal, ciere di scol y hospital, y e blokeo sistematico di caminda y suministro. Segun e Oficina Integra di Nacionnan Uni na Haiti (BINUH), por lo menos 1.520 persona a muri y otro 609 a resulta herida den e di dos trimester di e aña aki, principalmente den e area metropolitano di Port-au-Prince.

Actualmente, ta calcula cu entre 80% y 90% di e teritorio di e capital ta bao di control di gangnan, segun cifranan actualisa di e Conseho di Refugiado di Noruega y Nacionnan Uni. Violencia a bira asina generalisa cu hasta e aeropuerto internacional tabata cera pa simannan, y miles di detenido a huy for di prizon na maart den un ruptura masal coordina pa gruponan arma.

E Conseho Presidencial di Transicion, crea na april 2024 cu sosten di Comunidad Caribense (CARICOM) y Merca, tin e mandato pa organisa eleccionnan general prome cu fin di aña, ademas di yama un referendum pa reforma e Constitucion. Sinembargo, su legitimidad a wordo desafia constantemente pa gruponan arma manera Chérizier, cu no ta reconoce su autoridad..

“Haiti a yega na un caminda di cruz unda e no por sigui mas. E pais a yega na un punto unda ta reina anarkia total”, Chérizier a denuncia den su mensahe. “Un grupo chikito di hende ta tene esaki como rehen, mientras cu e mayoria di e poblacion ta putri den miseria,” el a agrega.

E coalicion di gangnan conoci como ‘Vivre Ensemble’, dirigi pa Chérizier, a haya forsa den e ultimo lunanan. Nan control riba areanan strategico, manera acceso na aeropuerto y waf, a permiti nan blokia e entrada di cuminda, combustibel y remedi na varios ocacion. For di maart, e coalicion aki a realisa atakenan contra instalacionnan policial, centralnan di coriente, y sede di instansianan publico.



A pesar di multiple promesanan, ni CARICOM ni Merca no por a implementa e mision di seguridad internacional dirigi pa Kenya, aproba pa Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni na oktober 2023. E retraso den despliegue a wordo critica pa multiple sectornan Haitiano y a wordo explota pa gruponan arma pa expande nan control teritorial.

Gruponan arma, incluyendo Barbecue, ta presentando un forma di husticia popular enfrente di e destruccion di e estado. Sinembargo, varios organisacion di derechonan humano ta acusa nan di masacre, secuestro, violencia sexual, reclutamento di mucha y desplasamento forsa. Ta calcula cu mas di 360.000 persona a wordo desplasa internamente den e pais desde inicio di e crisis, segun UNHCR.

Chérizier ta un ex-agente di Polis Nacional Haitiano y lider actual di un di e coalicionnan criminal mas poderoso di e pais. Naci na Delmas, un di e barionan mas densamente pobla na Port-au-Prince, el a haya e nomber “Barbecue”—segun e, debi na e negoshi di cuminda di su mama—aunke sobrevivientenan di su atakenan a bisa cu su nomber ta procedente di su custumber di kima su victimanan bibo.

Noticia Internacional

Trump ta apoya un forsa europeo pa supervisa paz na Ukraine



WASHINGTON: E aprobacion di presidente Donald Trump pa sosten di Merca pa un forsa dirigí pa paisnan Europeo pa supervisa cualke acuerdo di pas den futuro na Ukraine ta mehora grandemente e probabilidat di su éxito.

Lidernan Europeo a bisa cu Trump a ofrece su apoyo durante un yamada prome cu su cumbre cu presidente Ruso Vladimir Putin diabierna.

E efectividad di e operacion, realisa pa e asina yama coalicion di e boluntad di alrededor di 30 pais cu ta apoya Kyiv, ta depende di apoyo di Merca cu poder aereo of otro ekipo militar cu forsanan arma Europeo no tin, of solamente den cantidad limita.

Lidernan di Union Europeo a enfatisa repetidamente con crucial Merca ta pa e exito di e operacion di seguridad conoci como e Forsa Multinacional di Ukraine. Pero e administracion di Trump pa hopi tempo a nenga di compromete, kizas poniendo su participacion na un banda como palanca den combersacionnan cu Rusia.

Despues di un reunion diaranson entre Trump y lidernan Europeo, Presidente di Conseho Europeo, Antonio Costa a yama bonbini na "e boluntad di Merca pa comparti cu Europa e esfuersonan pa fortalece condicionnan di seguridad unabes nos logra un paz duradero y husto pa Ukraine."

Presidente di Francia, Emmanuel Macron a bisa cu Trump a insisti cu NATO no mester ta parti di e garantianan di seguridad aki, pero e lider Mericano a bay di acuerdo cu "Merca y tur (otro) partido envolvi mester participa."

"Esaki ta un aclaracion hopi importante", Macron a bisa.

Trump no a confirma publicamente cu e lo permiti apoyo di Merca, y no a haci ningun detaye di posibel apoyo di Merca publico, pero vice-presidente JD Vance a participa den e reunion di coalicion pa prome biaha.

E Forsa Multinacional di Ukraine

Mas cu 200 planificado militar ta trahando pa varios luna riba maneranan pa garantisa paz den futuro si e guera termina eventualmente. E forsanan arma di Ukraine tambe ta envolvi, y personal Britanico a dirigi cierto trabaonan na Ukraine.

E tamaño exacto di e forsa no a wordo anuncia, aunke Gran Bretania a bisa cu e por tin entre 10.000 y 30.000 tropa. E mester ta suficiente pa distrae forsanan Ruso, pero tambe di un tamaño realistico pa nacionnan cu a reduci nan militarnan despues di e Guera Friu y awo ta rearmando.

E mision "lo ta pa fortalece e defensanan di Ukraine riba tera, laman y aire pasobra e Forsanan Arma di Ukraine ta e miho defensa contra un futuro agresion Ruso," Secretario di Defensa di Reino Uni, John Healey a bisa e legisladornan luna pasa.

Merca ta ofrece te cu 26 miyon di dollar pa lidernan di e grupo criminal 'Carteles Unidos'

WASHINGTON: Gobierno di Merca a anuncia un recompensa di te cu 26 miyon di dollar pa informacionnan cu ta conduci na e aresto di cinco supuesto lider di Carteles Unidos, un organisacion criminal mexicano cu recientemente a wordo designa como un grupo terorista, y a impone sancionnan contra di nan den un intento pa corta nan fuentenan di financiamento.

Departamento di Estado a nombra Juan José Farías Alvarez, alias "El Abuelo", cu nan a ofrece te cu 10 miyon dollar; Nicolas Sierra, alias "El Gordo," y Alfonso Fernandez "Poncho," un recompensa di 5 miyon dollar a cambio di informacion riba cada un; y Luis Barragan, alias "R5," y Edgar Orozco, alias "El Kamoni," cu nan a ofrece 3 miyon.

Autoridadnan Mericano ta identifica nan como lidernan di e organisacion United Cartels dedica na produccion di fentanyl y na traficacion di cocaina for di Colombia.

E organisacion aki a surgi na Michoacan como un coalicion di gruponan criminal local pa para e avance di e Cartel di Generacion Nobo di Jalisco (CJNG).

E oferta di recompensa a bay acompaña pa sancionnan financiero impone pa Departamento di Tesoro contra Carteles Unidos y Los Viagras.

"Departamento di Tesoro, hunto cu nos partnernan cu ta enforsa ley, ta sigui dirigi riba esfuersonan di cartelnan pa genera entrada pa nan plannan criminal violento," Secretario di Tesoro, Scott Bessent a bisa den un declaracion.

RECOMPENSA

DEPARTMENT OF STATE · UNITED STATES OF AMERICA

HOMELAND SECURITY INVESTIGATIONS · SPECIAL AGENT

Nicolas Sierra Santana
alias "El Gordo"

Juan José Farías Álvarez
alias "El Abuelo"

Alfonso Fernández Magallón
alias "Poncho"

Luis Enrique Barragan Chavez
alias "R5," "Wicho"

E medidanan nobo aki di gobierno mericano a tuma luga dos dia despues di extradiccion for di Mexico di 26 traficante di droga di alto profil acusa di traficacion di cocaina, homicidio y otro crimennan. Tambe nan ta wordo acusa di a sigui cu nan operacionnan criminal for di e prizonnan Mexicano.

E personanan extradita, cu ta pertenece na diferente organisacion criminal, ta na New York, unda autoridadnan a presenta acusacionnan contra nan. Esaki ta e di dos entrega masal di traficantenan di droga cu Mexico y Merca a acorda desde cu Donald Trump a bolbe na presidencia na januari ultimo.

E administracion di Trump a designa ocho cartel Mexicano como organisacionnan terorista, a emiti mas di 150 orden di aresto federal pa traficacion di droga y terorismo, y a desplega mas di 5 mil militar pa e frontera sur y Caribe, segun datonan oficial.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

NOS TIN SERVICIO
*Corta matanan halto, palmanan peligroso den estado di peliger.
*Forma di mata tambe.
Cel: 592-1277

DIRECTV
E mihor TV na Aruba.
Movies, sports, news, novelas, kids y hopi mas.
Bon prijs, bon servicio.
Yama awo. Cell: 733-5762

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler + dryer, Ice maker, Refrigerador, Wasmachine, Forno, Stove,
Tur sorto di airco, Freezer.
Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

BUNITA TRABAO
Ta chapi, corta mata, tira sushi afo, verf, drecha tubo di awa y mas. Tel: 561-1397

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cortina, cusinchi, pa stoel y sofa. Tur tipo di costura. Por pasa busca na cas tambe. Tel: 660-7571

TA DRECHA, SERVICE Y INSTALA AIRCO
Trabao Garantisa
Tel: 734-8224

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, construi 285 m², tereno 486 m² y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Experto Colombiano ta adverti cu droga sintetico por causa mas problema cu cocaina



CIUDAD DI PANAMA: Ex-director di Polis Colombiano, General Retira Jorge Vargas, a declara na Panama cu tin un “falta general di conscientisacion” tocante droga sintetico mundialmente y a adverti cu e substancianan aki tin e potencial pa causa mas problema cu cocaina.

“E perspectiva ta preocupante,” e ex-director General di Polis Colombiano di 2020 pa 2022 a bisa relaciona cu e situacion general di e narcoticonan aki durante e prome dia di e Conferencia Internacional di Droga Sintetico di 2025, cu a tuma lugar den e capital Panameño.

Vargas a elogia e iniciativa di Gobierno di Panama pa pone un spotlight riba e asunto aki y a urgi lidernan di sector publico y priva na tur nivel “pa siña mas tocante droga sintetico” pa asina preveni un ripiticion di e “e historia di cocaina y tur e tragedia cu el a trece pa mundo.”

"Casi mi por afirma cu droga sintetico ta bay ta un problema pa mundo, definitivamente. Ya caba tin paisnan cu ta experenciando esaki, Merca, Mexico, algun pais Europeo, y si cocaina tabata un problema, droga sintetico ta bay ta 10 biaha mas problematico cu droga di origen vegetal," e general Colombiano a bisa.

Pa frena e propagacion di produccion y consumo di droga sintetico, Vargas ta propone pa expande scenarionan manera e conferencia cu a tuma luga na Ciudad di Panama, unda a discuti iniciativanan manera cambionan di ley, creacion di teamnan di investigacion dedica pa e tipo di narcoticonan aki, y strategianan pa “yega na hobennan y bay den e barionan”.

El a mustra riba e necesidad pa “adapta leynan specifico contra droga sintetico, fentanyl, y e cantidadnan di e droga sintetico, cu generalmente ta wordo traha den forma di un pildo. Tin debatenan legal hopi interesante relaciona cu esaki, kico ta permiti pa consumo y con, pasobra ta conoci cu 0.3 miligram por mata un persona.”

“Nos ta enfrentando un mundo diferente. Nos ta bini di e mundo tradicional di investigacion di cocaina y heroina, caminda tin cartelnan di droga, caponan, transportadonan, cultivadonan, y productornan. Pero droga sintetico no ta funciona asina. Esaki a cambia pa un mundo di productornan, di kimiconan, cu hendenan cu legalmente por bende pero no sa kico nan ta bende, y ta bende e droganan cu criminalnan pa un ganashi enorme,” Vargas a agrega.

Relaciona cu esaki, Julio Villarreal, e prome Fiscal Senior pa delitonan relaciona cu droga na Oficina di Procurador General di Panama, a enfatisa cu contrario na droga manera cocaina, “cualkier luga” den un area urbano por bira un laboratorio y centro di distribucion pa droga sintetico.

“Laboratorionan no ta wordo establece den areanan rural of scondi; nan ta wordo lanta den un area urbano di dies meter cuadra pa fabrica e droga sintetico,” e fiscal di Panama a señala.

E ex-director general di Polis Colombiano y e fiscal di Panama ta entre e oradornan cu a participa den e Conferencia Internacional di Droga Sintetico 2025, cu a discuti con pa confronta e menasa creciente cu e produccion di e substancianan ilicito aki ta presenta.



E implicacionnan di e aumento di droganan sintetico manera fentanyl, metanfetamina di puresa halto y otro opioidenan, e operacionnan di laboratorionan clandestino, rednan di distribucion internacional y e velocidad y sofisticacion di crimen organisa ta algun di e topiconan cu a wordo discuti den e conferencia.

TA HUUR
Apartment grandi na Dakota. Awa y coriente apart. Prijs 950,- Tel: 594-0609

URGENT
Looking for an organized professional to manage our college library and admin tasks. Join a dynamic team at a leading medical institution in Aruba. Must have experience in library science or office administration. Apply now to help shape the future of health care education.
Please contact:
+297 5652568

TA HUUR
Apartment, Savaneta na caminda principal. Un camber, baño, cushina, sala. Airco, stoof. Awa inclui, coriente prepago. Afl.925.00 pa luna. Un luna di deposito. Pareha of soltero. No auto. Yama 566-0099

Multi Family Yard Sale
Diasabra 16 Aug.
di 9'or pa 2'or
Bushiri 88

TA CHAPI
TIRA SUSHI AFO
TRANSPORTE
Tel: 594-5115

Oracion pa awe:

Señor Hesus, yuda nos imita bo amor incondicional pa pecadornan y duna nos e gracia pa pordona nos debedornan.
San Maximilian Kolbe, intercede pa nos.



AMEN.
G.C.P.A



Directie, Staf y Personal
di Colegio EPI ta extende nan mas sincero condolencia
cu fayecimento di

Sra. Yenny Margarita Croes-Márquez
*17-10-1945 - † 05-08-2025

Mama di nos colega sra. Richenne Croes, docente di Unit S&S. Wela di nos studiante Jocean Krosendijk di C&T.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Richenne, Jocean y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sra. Yenny sosega na paz den brasa di Señor.

Bomberonan di Suriname a bolbe haya Diesel

PARAMARIBO: Un caso di fraude cu a envolvi 'Bon di Combustibel' pa Bomberonan di Suriname por yena nan trucknan cu Diesel, a pone cu ultimo dianan e compani-anan di Gasolin y Diesel no kier a duna servicio mas na Brandweer.

Pero e siman aki, Ministro di Husticia, Harish Monorath a tene reunion cu e empresario Roy Boedhoe di Roy Boedhoe Enterprises (RBE), pa papia riba e asunto di combustibel pa Cuerpo di Bombero.

E combersacion a bira fructifero, y pesey ya desde Diaranson 13 di Augustus, Bomberonan na Suriname por a yena trucknan bek cu Diesel.

Ta e compania aki ta esun cu a bati alarma ora cu nan a detecta fraude ta wordo cometi cu Bon di Gobierno pa yena combustibel. A sali na cla cu algun trahador di Brandweer tabata konkel cu e Bon, y pesey a dicidi pa pone un paro y no tabata duna Bombero combustibel mas pa varios siman caba.

A sali na cla cu e fraude aki ta ser cometi pa hopi tempo caba. A sali na cla cu Bon di Gasolin tabata wordo poni den fotocopia di color, y na gran escala a keda imprimi esaki. Cu e Bon falso aki, ta diferente Gasoline Station di RBE a bira victima.

Dos hende meti den atraco a ser deteni na Bonaire

KRALENDIJK: Riba Diaranson, Polis na isla di Bonaire a haci dos detencion relaciona cu investigacion di un caso di atraco combina cu maltrato cu a socede na luna di Mei 2025. A dura un tiki pa e investigacion a produci fruta, y e momento a yega pa aresta nan.

Tabata alrededor di 7:50 am, cu Polis a yega di sorpresa y a detene un homber hoben di inicial M.R.J.E. di 19 aña di edad na caminda di Rincon.

Algun rato despues, a realisa tambe detencion di un homber di inicial R.R.D. di 20 aña di edad na Kaya Gloria. Investigacion den e caso ta continua.

It is with deep sorrow and love that we announce the passing of



Julina Janique de Lannoy
***October 6, 1992 †July 12, 2025**

Husband: Carlos Alvarez Aguilera (Spain)
Parents: Lisa de Lannoy Fraraccio & Ephraïm de Lannoy †
Sibling: Kiana & Roan Petronia
Nephew: Rogan Petronia
Parents in law: Domingo & Miriam Alvarez Aguilera (Spain)
Sister In Laws: Miriam and Elena Alvarez Aguilera (Spain)
Uncles/Aunts:
Edgar de Lannoy †
Egbert de Lannoy & Elly de Lannoy- Fransen (Netherlands)
Enid de Lannoy
Benjamin & Stephanie Fraraccio (Canada)
Joanne Fraraccio (Canada)
Cousins: Eugéne de Lannoy & Miranda Verkooijen (Belgium)
-Dominic & Daniel de Lannoy
Elice de Lannoy & Bas de Jong (Netherlands)
-Sara de Jong
-Mats de Jong
-Faas de Jong
Gregory de Lannoy
-Amber de Lannoy
-Iris de Lannoy
Etienne de Lannoy & Indra Arends
-Kyra de Lannoy
Ricardo & Tracy de Lannoy
-Mateo de Lannoy
Like uncle/aunts/cousins:
Robert, Amy & Kelly Archidiacono (Boston)
Sharon Bareño Arends
Jenny & Kamilla Erazo
Closest Family Friends: Ravee Nandwani, Robertico & Suzette Croes, Carlos/ Milly/Thais/Xena and Carlito Profet, Frank Peña, Marlon & Diane Pieters, Nafis & Tarana Said, Peter de Hoop, Kiran Mukhi, Raymond Croes and Thea Gomes.
Closest Friends: Daniella, Almu, Giralda, Sophie, Kiara, Janelle, Sharrity, John & Dasha.
And the rest of family and friends: de Lannoy, Alvarez, Aguilera, Toppenberg, Spencer, Lake, Cortes, Ruiz, Petronia, Vingal, Arends, Peña, De Sousa, Bermudez, Erazo, Bagheri & Pablo.

Special thank you to Ravee Nandwani, Jenny Erazo, Kiran Muhki, Peter de Hoop, Frank Peña, Sharon Bareño Arends, Daniella Arends, Amber de Lannoy, Lirienne Hoek, Sharla Noguera, Allysée Maduro, Sharin Toppenberg, Ziazian Goeloe, Norman Kuiperi, Alberto Richardson, Otto & Rosy Wolter and Tai-foo Lee.

The memorial will take place at Aurora Funeral Home on Saturday, August 16th, 2025
There will be an opportunity to pay condolences to the family between 6pm – 8pm.
From 8-9pm a tribute will be held, to celebrate Julina's life.

We kindly request you to restrain from wearing dark colors. Please do not send any flowers. Instead, a box will be available for donations to the Edmund Harms Foundation or transfer RBC: #77.000.000.30444.324

We deeply apologize if in our sorrow, we might have forgotten to mention a loved one.

Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recordami cu hopi amor.



Harold Raphael Kock
(Opa Roy, Roy)
24 oktober 1944 13 augustus 2025

Esposa:	*†Rosa (Rose) Aura Maria Kock-Bisslik*
Yiunan:	*Renwick (Andy) y Wendy Kock-Croes* *Rodwin Kock y James Lazar y famia*
Nietanan:	*Florence (Flory) Kock y Maikel Rasmijn* *Gwennandy Kock y Jersiray Mackay* *Reghan Brown*
Bisanietonan:	*Mayrence Rasmijn* *Graysen Mackay*
Rumannan:	*† Winifred Arends-Kock y famia* *† Diana Wever-Kock y famia* *† Nidia Arends-Kock y famia* *Sra Vda Edith Croes-Kock y famia* *† Gladys Lin-Kock y famia* *Sra Astrid y Orlando Orman y famia* *Sra Vda Sigrid Nicolaas-Kock y famia* *Sra Vda Mabel Ras-Kock y famia* *Sra Madeline Kock y famia* *† Guillermito Giel y famia*
Ihanan:	*Janine Nicolaas* *Jerry Schwengle*
Ayudante:	*Maria Corrales Yepes y famia*
Swa y cuñanan:	*†Eddy y †Ave Bisslik-Sweetnam y famia* *†Pedro y Fina Bisslik-Labeille y famia* *†Lidia Franken y famia* *Mirna y †Julay Arends y famia* *Ena y Ireno Schwengle y famia* *†Roberto y Rita Bisslik-Croes y famia* *Lola y Buchi Vrolijk y famia* *Roly y Winnie Bisslik-Ravenstijn y famia* *Erik (Iky) Bisslik y famia* *Hedy y Karel Slikker y famia* *Susan y Tyron de Kort y famia*

Demas famia Kock, Bisslik, Croes, Lazar, Rasmijn, Mackay, Arends, Wever, Lin, Orman, Nicolaas, Ras, Giel, Sweetnam, Labeille, Schwengle, Vrolijk, Ravenstijn, Slikker, de Kort y Linares. Famia ta pidi pa bin bisti na color alegre.

Ta invita tur primo(a)nan, sobrino(a)nan, bisiñanan, amigonan di pesca y di Zeerovers, ex hungadornan di Rapid y La Fama, ex coleganan di: Lago, Coastal, El Paso y Valero pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar 17 augustus di 7or-9or pm na Ad Patres. Nos defunto stima lo reposa na Ad Patres dialuna 18 augustus di 2or-4or. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos kier a manda un palabra di agradicimiento pa piso A4 di HOH, KWF, Dr. Kordis, Dr. Johnny Van der Linden y Dr. Howard van Niel.

Nos disculpa si den momento di tristesa a lubida cualkier persona.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Local y turista a gosa:

Tercer edicion di "Ban Bek Caya" tabata un exito rotundo

ORANJESTAD (AAN): E tercer edicion di e evento mas grandi den centro di ciudad, "Ban Bek Caya", a trece miles di hende den Caya Betico Croes pa gosa di un anochi yena di sabor, ritmo y ambiente. Cu un gran variedad culinario, entretenimento bibo pa tur genero, y un anochi special di back to school shopping, e evento a combina tur elemento pa crea un experiencia inolvidabel pa tur presente.

For di atardi te cu anochi, centro a bira un punto di encuentro pa famia, amigonan y turista. Foodtruck y puestonan di cuminda a ofrece un diversidad di sabor cu a representa e rikesa culinario di nos isla. Riba e diferente escenario reparti tur rond den Caya Grandi, Ataniro, Groove Masters, Tsunami, Casper & Friends y otro musiconan di diferente genero a mantene e ambiente bon anima y alegre.



Ban Bek Caya a conta tambe cu bishita di varios turista cu a bin for di diferente hotel y paisnan rond mundo. Asina a combersa cu algun turista di entre otro Argentina, Colombia y Hulanda cu a remarca con dushi nan a pasa entre e localnan. E turistanan a haya oportunidad di admira artesania y varios producto local como tambe gosa di musica local.

E "Back to School Shopping Night" a duna un empuhe adicional na e comercio local, cu hopi oferta y descuento special pa hobennan y famianan, preparando pa e aña escolar nobo.

"Ban Bek Caya" ta consolida su posicion como un evento clave pa activa centro di Oranjestad y stimula nos economia y comercio.

E organisadonan ta gradici tur esnan cu a sostene e iniciativa aki, pero tambe esnan cu a contribui na e obhetivo di revitalisa comercio den Caya Grandi cu nan compra. Ban Bek Caya ta un iniciativa di Ministerio di Asuntonan General, Cultura, Naturalesa y Medio Ambiente, Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, Ministerio di Asunto Economico, Finansa, Sector Primario.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Dios ta amor y amor ta Dios
Masque mi no ta na e mundi aki lo mi ta banda di boso curason.
Mi por stense di loque Señor ta hasi
Salmo: 33



Cu imenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimento di:

Anna Mercedes Kelly
***24 sept. 1951- †9 aug. 2025**

Yiunan stima:
Jorge G. Kelly
Sandy Maduro
Edmundo y esposa Judithza Maduro-Richardson.
Nieto(a)nan stima: Joree, Josene, Joaly, Joany y John Mitchel
Eugenine, †Sandelyne
Edylliene y Desmond
Bisanieto(a)nan:
Jaylee, Xandrew, Ygion, Djandro, Aydan y Davion
Mayornan: †Jan Kelly
†Presentacion Kelly Figaroa
Rumannan:
Bernadetha y Hyacintho Henriquez y famia
†Carmen Kelly y yiunan
Doortje Kelly y yiunan
Ina y Franklin Jacobs y familia
Bernardo Kelly
Theodoor Kelly y yiu
Lourdes Kelly y yiu
Mary y Erwin Dania y familia
Selma Kelly y yiunan
Maureen Kelly
Amiga(o)nan di cas: Angel Toppenberg, Rosio Britten-Tromp
Jon Geerman
Su ayudante: Carmen Fuentes
Tur sobrino(a)nan, iha-nan, cuña/swanan, prima(o)nan y demas famia na hulanda.
Famia: Kelly, Maduro, D'Lisle, Paech, Richardson, Henriquez, Jacobs,Jansen,Tromp, Figaroa, Palfit, Kock, Dania, Gomez,Dijkhoff, Semeleer, Diaz,Toppenberg

Desculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona/fami nan

Oportunidad pa condolencia: diabierna 15 di augustus 2025 di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 di augustus 2025 di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
- Cado Wever



Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mamai.

Eufemia Francequita Faro
miho conoci como Edita, Dita.
***16-09-1927 - †11-08-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Famia ta gradici den nomber di su casa Jacky y yiu nan Gregory y Rigo, nieta, Amelia, ruman nan y demas famia tur amistad, amigo nan, y conocir nan cu di un of otro manera a contribui y a duna sosten durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos defunto stima





Gregorio Ramiro Croeze

Un danki na pastor Jairo Maduro, Sra. Lola Geerman di Wilhelmina KankerFonds, Dr. Franca, Dr. Waterloo, Dr. Vis, Dr. Nuboer, oncologo nan y tur enfermero nan di Horacio Oduber Hospital, especialmente di piso A4.
Un danki special na su trahadornan di Urataka Center y tambe na tur esnan cu a hasi donacion na Wilhelmina Kankerfonds, pa tur e bishita nan, mesahe nan, Facebook messages, Whatsapp messages, carchi nan di condolencia, areglonan di krans, na Aurora Funeral Home, especialmente na Judith y staff pa e bon servicio y atencion cu nos a recibi.
Alabes nos kier a invita famia y conocir nan pa 1 Santo Sacrificio di Misa pa descansa di alma pa nos defunto stima cu lo tuma lugar na Misa Inmaculata Concepcion Santa Cruz
Diasabra 16 di Augustus 2025 pa 7:00 PM
Famia ta gradici di curazon

MAKE
back to school
FEEL GOOD WITH AMC UNICON

Weekend Event
Aug 15th & 16th, 2025
Up to
25% Off
Select Items


Save AWG. 10
Radioshack
15.6" Laptop Backpack
2607056
Now AWG. 60
Was AWG. 70



Acer
27" Nitro Curved Full HD Monitor
UM.HEOAA.Z01
AWG. 499


Save AWG. 100
HP
15.6" Laptop
HP255G10
Now AWG. 999
Was AWG. 1099


Save AWG. 200
HP
15.6" Laptop
15-FD006ZLA
Now AWG. 1299
Was AWG. 1499


Save AWG. 370
Dell
15.6" Laptop
L3521STGE
Now AWG. 1499
Was AWG. 1869


Save AWG. 70
Epson
Wireless Printer WIFI Ready
C11CJ71301
Now AWG. 379
Was AWG. 449




569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
568-9070
AMC SAN NICOLAAS
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA


Yiu di tera a lansa buki na Hulanda titula 'Wealthy wise woman'

**Cu e mision di yuda hende muhe pa ta financieramente independiente*



ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba a ricibi 2 ehemplar di e buki nobo titula 'Wealthy wise woman: in zeven stappen naar financiële rust en zekerheid' skirbi pa sra. Sandra Boekhoudt.

Sandra Boekhoudt tin un mision di yuda hende muhe logra pa ta financieramente independiente. Sandra Boekhoudt ta un specialista den Finance & Accounting, e ta casa y mama di dos yiu.

Yiu di tera cu actualmente ta biba na Hulanda. Sra. Sandra a funda su compania 'Wealthy Wise Women' na 2015.

E buki ta un guia pa hende muhe yega na un bon maneho di su entrada / presupuesto, spaar placa, inverti, maneha debe y planifica su futuro a base di su condicionan y deseonan.

Sandra Boekhoudt
Wealthy
Wise
Woman
In 7 stappen naar financiële rust en zekerheid
VANDUUREN MANAGEMENT

E buki ta skirbi na Hulandes y pronto lo ta den circulacion na biblioteca. Un danki grandi na e escritora pa e bunita contribucion na biblioteca su coleccion di bukinan informativo.